

Vezetőigazgató
Barcs Sándor

MTI

A szerkesztést felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős
a vezetőigazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok-szorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. október 12. 6 óra -- perc

Nagy sikerrel szerepelt Vas-megyében az Állami Faluszínház

i vid Di/TI/PE Di K 3, 3

Az Állami Faluszínház, öt éves tervünk egyik legújabb kulturális létesítménye, Vas-megye tizenhat községében mutatta be a "Szabad szél" című operettet. A dolgozó parasztok nagy örömmel fogadták a Faluszínház látogatásait. Különösen nagy sikert aratott az együttes Rátót községben, ahol a dolgozó parasztok az operett bemutatása után, egy éjjel körül arra kérték a művészeket, játsszanak még valamit. "Holnap - mondották - még jobban megy majd a munka, mert ezekre a kellemesen eltöltött órákra gondolunk, erőt merítünk a szórakozásból." A Faluszínház két hét alatt mintegy ötezer dolgozó paraszttal ismertette meg a "Szabad szél" cselekményét és kedves melódiáit. /MTI/

Ujabb kínai regény jelent meg magyar nyelven.

i Di/TI/PE K 4, 3

A Szépirodalmi Könyvkiadó feladatához hiven, a magyar írók művei mellett nagy számban jelenteti meg a népi demokráciák íróinak alkotásait is. Most jelent meg Csou Li Po kínai író "Orkán" című regénye. Ez a regény egy északmandzsúriai falu dolgozó parasztjainak öntudatosodását mutatja be. Azt a folyamatot ábrázolja, amely az évszázados elnyomás után eljuttatja a dolgozó parasztokat odáig, hogy népiteléttel végeznek a falu kiszípolozójával. /MTI/

Eredményes a tanácsok harca az ügyintézés egyszerűsítéséért

i Me/TI/PE Di K 4, 3

A dolgozóknak gyakran van szükségük helyhatósági bizonyítványra. Ennek az okmánynek a beszerzése több hónapot vett igénybe. Az ügyintézés leegyszerűsítéséért vívott harc eredményeképp a helyhatósági bizonyítvány ma már két nap alatt az igénylő kezében van. A tanács egy nap alatt megszerzi a lakcímudakozó-információját és a kérvényező másnap már meg is kapja a kért bizonyítványt. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1951. október 12. 6 óra 05 perc

Az Ötéves Terv szagtíz millió forintot fordít a Műszaki Egyetem fejlesztésére

i 3r/TI/PE Di K 4, 4

+saját

/MTI/ A Műszaki Egyetemen a különböző karokon több mint hatezer diák - köztük négyszáz nő - látogatja a nappali tagozat, s 4400 hallgató - köztük 250 nő - az esti tagozat előadásait. 1941-ben az egyetemnek mindössze 1842 hallgatója volt - köztük tíz nő.

Tíz évvel ezelőtt a kiváltságos osztálygyermekéi számára foglalta le az egyetemet. A hallgatók 88 százalékának szülei gyárosok, nagybirtokosok, nagykereskedők és egyéb kizsákmányolók voltak. Az ideai tanévben a diákok 42 százaléka munkás, 12 százaléka dolgozó paraszt, 46 százaléka alkalmazott és értelmiségi származású. Az első évfolyamon tanulók 65 százaléka munkás, 15 százaléka dolgozó paraszt és 20 százaléka az alkalmazott- és értelmiségi származású.

1941-ben a hallgatók közül mintegy 350-400-an étkezettek menzán, 250 diák részesült ösztöndíjban. Ma 3900-an részesülnek ösztöndíjban és minden hallgató igényt tarthat menzai ellátásra. A mult rendszerben senki sem gondoskodott arról, hogy az egyetemisták körülmények között lakjanak. Ma egyedül a Műszaki Egyetemnek 15 diákszállója van, a hallgatóságnak több mint a fele ezekben a szállókban lakik. Egyedül ez év augusztusában több tankönyv jelent meg a Műszaki Egyetem hallgatói számára, mint a Horthy-fasizmus 25 éve alatt.

A Műszaki Egyetemen az 1934/35-ös évben körülbelül hatszázezer pengőt fordítottak dologi és egyéb kiadásokra. A népi demokrácia ezzel szemben ez évben tízmillió, az ötéves terv során pedig összesen szagtíz millió forintot fordít a Műszaki Egyetem fejlesztésére. /MTI/

/megfelelő

A győri járási tanács

i vid Mé/Jné/PE Di K 4, 3

végrehajtó bizottságának legutóbbi nyilvános ülésén Albert Simon, a járási tanács elnökhelyettese beszámolt arról, hogyan fejlődött a járás a tanács me. alakulása óta. A terv első évében két gépállomással gazdagodott a járás. Több községben új tanácsház épült, így Ikrényben is, ahol régen kilométereket kellett gyalogolni a községi jegyzőségig, hogy a dolgozó parasztok ügyes-bajos dolgaikat elintézhessék. Számos községben, többek közt Börcsön, Nyalkán, Rábatőnán kulturház épült. Egyre több községbe vezetik be a villanyt. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1951. október 12. 6 óra 10 perc

November 15.-re befejezi évi tervét a Malomgépgyár

i Bo/Vi/PE NL K 4, 3

A Malomgépgyár 1949 decemberében az államosításakor nyolcvan dolgozóval és egy pár elavult géppel rendelkezett. Nagyon változott azóta az üzem képe. Jelenleg a gyárban kétszáz munkás dolgozik. Erősen megjavult gépparkjuk is. Mezőgazdaságunk fokozatos szocialista átszervezése szükségszerűvé tette, hogy még több mezőgazdasági gépet gyártsunk. Ezért a Malomgépgyár áttért a mezőgazdasági gépek gyártására is. Az üzemben készítették el 1950-ben Magyarországon először huszonöt gyapotegrenáló gépet. Ebben az évben pedig az üzem fokozatos fejlődése már lehetővé tette 130 darab magtisztító szektor, 210 darab bab- és borsócséplőgép, valamint 110 darab répamagtisztító gép elkészítését. A Malomgépgyár dolgozói készítették el a Takarmányiorgalmi raktár tárházának ideiglenes berendezését is.

Jövőre még tovább fokozzák a mezőgazdasági gépek gyártását. 1952. évi tervükben a többi között háromszáz magtisztító szektor kétszázötven bab- és borsócséplőgép és százhusz répamagtisztító gép elkészítése szerepel. Ezen kívül az ideai tárházberendezések nyolcszorosát fogják majd legyártani. Munkájuk sikeres elvégzéséhez népgazdaságunktól négyszázezer forint beruházást kap a gyár további új gépek beállítására és különféle építkezésekre. Most építik a dolgozók számára a modernül berendezett férfi és női zuhanyzót és öltözőt.

A gyár dolgozói levelet küldtek Rákosi Mátyásnak, melyben ígéretet tesznek, hogy november 7.-e tiszteletére . évi globális tervüket már november 15.-re befejezik. Továbbá, hogy a nyíradai és sántosi sertéshizlaldák berendezésének ez év december . 31.-ig vállalt szállítását már november 15.-én megkezdik. /MTI/

Régészeti ásatások folynak Albertfalván.

i Kcs/PV/PE Di K 4, 4

Budapest határában Albertfalva területén még az 1942.-ben végzett védgátépítési munkálatok során nagykiterjedésű római lakótelep maradványaira bukkantak. Az akkori idők kulturpolitikája nem törődött a telep feltérásával. Csak 1947-ben kerülhetett sor arra, hogy a budapesti Történelmi Múzeum régészeti osztálya megkezdje az ásatási munkákat. Az eddigfeltárt régészeti anyag a rómaiak által elnyomott egyik dunamelléki népnek, az eraviscusoknak a kultúrájával ismertet meg. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1951. október 12. 6 óra 15 perc

Felenelt ötéves tervünk erőteljesen fejleszti a tuberkulózis elleni küzdelem hálózatát

i Bc/Bin/PE Di K 4, 3

Felenelt ötéves tervünk egészségügyi célkitűzéseinek sorában jelentős helyet foglal el a tuberkulózis elleni küzdelem fokozása.

A tüdőbeteg gyógyintézetek ágylétszáma - amely népköztársaságunk céltudatos egészségügyi politikája eredményeként meghaladja a kilencezret - ötéves tervünk végéig tízezer fölé emelkedik. A tbc elleni küzdelem hatásosságának fokozására szélesebb körben szervezik meg a dolgozók tüdőszűrő vizsgálatát. Többi között husz új autóba épített, tehát mozgó röntgen-készülék beállításával is biztosítják a tuberkulotikus megbetegedések korai felismerését és gyógykezelését.

A tuberkulózis elleni küzdelemben az egészségügyi minisztériumot egy, az ötéves terv során létesítendő új központi intézmény fogja támogatni. Ez az intézmény biztosítja a tudományos kutatómunka szerves kapcsolatát a tbc elleni küzdelem hálózatának gyakorlati munkájával. /MTI/

A téli idényben is nagy számmal indít az IBUSZ hétfégi üdülővonatot

i Ta/Hm/PE IBUSZ Tom K 3, 3

Az IBUSZ a nyári és őszi üdülő-idény sikeres lebonyolítása után most téli tervet készített, amelynek keretében az ország legszebb tájaira indítanak hetenként üdülővonatokat. Lillafüred, Mecsek, Bakony, Gyöngyös, Mátrafüred, Mátraszentimre, Szarvaskő gyönyörű vidékeit - kereshetik fel olcsó áron hétfégenként a dolgozók. Különvonatok indulnak a nagy vidéki városokba: Szegedre, Debrecenbe, Pécsre, emellett havonta többször is közlekedik majd különvonat a festői szépségű zebegényi Duna-kanyarhoz.

Októberben és novemberben nagyszámu sportvonat indul az ország különböző részeibe, hogy a labdarugás hívei olcsó áron megtekinthessék kedvenc csapatuk mérkőzéseit. Győrbe, Diósgyőrbe, Dorogra, Szegedre és Szombathelyre indulnak majd sportvonatok. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 5. kiadás 1951. október 12. 6 óra 20 perc

A jövő évben közel harminc százalékkal emelkedik a forgógépgyártó ipar termelése az ideihez viszonyítva

i SE/Bin/PE NL Ie 4, 4

A villamos motorokat, dinamókat, turbógenerátorokat gyártó vállalatok, az ugynevezett forgógépgyárak előtt nagy feladatok állnak 1952-ben. Ötéves tervünk harmadik évében közel harminc százalékkal több gépet kell gyártaniuk, mint 1951-ben, hogy az épülő új üzemek elektromos-motor-szükségletét kielégítsék.

A megnövekedett feladatnak megfelelően a műszaki fejlesztési terv szerint fejlesztik a forgógépipart. Mintegy huszonöt százalékkal emelik a termelést azzal, hogy a különböző fajtájú motorokat tipizálják. A jelenlegi 145 helyett 55 alaptípus lesz és nagy előnye lesz, hogy így több gépet tudnak majd sorozatgyártással, - tehát gyorsabban, jobban és gazdaságosabban - előállítani. Az 1952. évi előirányzatot már ennek figyelembevételével tervezik a forgógépgyártó üzemek.

Az ipar fejlesztését, a termelés növelését és a terv teljesítését segítik elő a profilizálással is. A profilizálásnál a villamos gépek gyártását vállalatonként úgy osztják el, hogy az egyes üzemek a felszerelésüknek legmegfelelőbb típusu motorokat készítsék. Így a munkáló gépeket és a berendezést is gazdaságosabban tudják kihasználni. Ehhez még hozzájárul az is, hogy a léppark fokozott kihasználása érdekében a gépeket átcsoportosítják.

Az ötéves terv során új gyárakkal erősödik a forgógépgyártó ipar. 1952. elejére felépítik a lőrinci villamos forgógépgyárat. A vállalat sorozatban készíti majd a kisebb elektromos motorokat. Nyiregyháza is új gyárat építenek. Jövőre megkezdik az építkezést és 1953-ban már üzembe helyezik a vállalatot, amely a közepes nagyságú elektromos motorok gyártását kezdi majd el. /MTI/

Somogy-megyében

i vid Di/TI/PE Di K 4, 3

harminc tanfolyamon több mint ötszáz dolgozó tanulja az orosz nyelvet. Az orosz nyelvtanfolyamok szervezésében a csurgói járás jár az élen. Mátyás József, a csurgói járás MSZT szervezetének titkára öt községben nyolc orosz nyelvtanfolyamot szervezett több mint százötven résztvevővel. A tanfolyamok hallgatóinak többsége dolgozó paraszt.

/MTI/

7

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 5. kiadás 1951. október 12. 6 óra 20 perc

A jövő évben közel harminc százalékkal emelkedik a forgógépgyártó ipar termelése az ideihez viszonyítva

i SE/Bin/PE NL Ie 4, 4

A villamos motorokat, dinamókat, turbógenerátorokat gyártó vállalatok, az ugynevezett forgógépgyárak előtt nagy feladatok állnak 1952-ben. Ötéves tervünk harmadik évében közel harminc százalékkal több gépet kell gyártaniuk, mint 1951-ben, hogy az épülő új üzemek elektromos-motor-szükségletét kielégítsék.

A megnövekedett feladatnak megfelelően a műszaki fejlesztési terv szerint fejlesztik a forgógépipart. Mintegy huszonöt százalékkal emelik a termelést azzal, hogy a különböző fajtájú motorokat tipizálják. A jelenlegi 145 helyett 55 alaptípus lesz és nagy előnye lesz, hogy így több gépet tudnak majd sorozatgyártással, - tehát gyorsabban, jobban és gazdaságosabban - előállítani. Az 1952. évi előirányzatot már ennek figyelembevételével tervezik a forgógépgyártó üzemek.

Az ipar fejlesztését, a termelés növelését és a terv teljesítését segítik elő a profilizálással is. A profilizálásnál a villamos gépek gyártását vállalatonként úgy osztják el, hogy az egyes üzemek a felszerelésüknek legmegfelelőbb típusu motorokat készítsék. Így a munkáló gépeket és a berendezést is gazdaságosabban tudják kihasználni. Ehhez még hozzájárul az is, hogy a géppark fokozott kihasználása érdekében a gépeket átcsoportosítják.

Az ötéves terv során új gyárakkal erősödik a forgógépgyártó ipar. 1952. elejére felépítik a lőrinci villamos forgógépgyárat. A vállalat sorozatban készíti majd a kisebb elektromos motorokat. Nyiregyháza is új gyárat építenek. Jövőre megkezdik az építkezést és 1953-ban már üzembe helyezik a vállalatot, amely a közepes nagyságú elektromos motorok gyártását kezdi majd el. /MTI/

Somogy-megyében

i vid Di/TI/PE Di K 4, 3

harminc tanfolyamon több mint ötszáz dolgozó tanulja az orosz nyelvet. Az orosz nyelvtanfolyamok szervezésében a csurgói járás jár az élen. Mátyás József, a csurgói járás MSZT szervezetének titkára öt községben nyolc orosz nyelvtanfolyamot szervezett több mint százötven résztvevővel. A tanfolyamok hallgatóinak többsége dolgozó paraszt.

/MTI/

⌋

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 6. kiadás 1951. október 12. 6 óra 25 perc

A társadalmi ellenőrzés bevezetésével küzdő Férfiruhaipari Vállalat nyolc szalagja november 7. tiszteletére tett felajánlásaiteljesítéséért

i Kne/EK: 1e 4,4

Mikor a Férfiruhaipari Vállalatban a kész ruha lekerül a szalagról, először a minőségellenőrök nézik át gondosan, majd a RÁBI /Ruházati Anyagátvevő Gazdasági Iroda/ megbízottai vizsgálják újra felül. Az üzem nyolc szalagának dolgozói, akik a közelmúltban tértek át újfajta, ugynevezett minőségi öltönyök gyártására, nagy fába vágják fejszéjüket: november 7. tiszteletére vállalták, az év végéig olyan megbízható, egyenletesen jóminőségű munkát fognak végezni, hogy feleslegessé teszik a minőségellenőrök munkáját, sőt, a RÁBI-nak sem kell felülvizsgálni a munkadarabokat, elegendő lesz, ha itt-ott szurópróbát végez.

A szalagok dolgozói lelkiismeretesen láttak hozzá felajánlásuk teljesítéséhez. Mind a nyolc szalagon bevezetik a társadalmi ellenőrzést: minden dolgozó megvizsgálja, nem hibás-e a hozzá kerülő munkadarab és ha hibát talál rajta, visszaadja kijavításra az előző munkafolyamatot végző társának. Így tehát nem kerülhet ki a szalagról hibás, selejtes áru.

Ahhoz azonban, a dolgozók pontosan megállapíthassák a hibákat, jól kell ismerniük a ruhaipari műszaki leírásokat, amelyek pontosan megszabják a ruhák iránt támasztott minőségi követelményeket. Így például azt, hány centiméteres legyen a zseb, milyen bő a nadrágszár. A minőségellenőrök ismertetik a szalagok dolgozóival a műszaki leírásokat, megmagyarázzák nekik, hogyan ismerhetik fel a leggyorsabban, hogy az egyes munkadarabok megfelelnek-e a műszaki leírás követelményeinek.

Nagy felelősség hárul a jobb minőségű munkáért folytatott küzdelemben a szalagvezetőkre is. Ők vizsgálják meg a szabasteremből kikerülő munkadarabokat, mielőtt azokat a szalagok munkába vennék. Ők nem nézik át elég gondosan - ami bizony a múltban nem egyszer előfordult - és hibás szabású ruha kerül a szalagra, hiábavaló a szalag dolgozóinak jó munkája, - selejtet gyártanak. A szalagvezetők meg is fogadták, hogy gondosabban, alaposabban nézik át a kiszabott munkadarabokat, mint eddig.

Lelkes versengés indult meg a nyolc szalag között a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére felajánlásuk minél jobb teljesítéséért, a "legjobb minőségű szalag" arannyal himzett vörös selyem üzemi vándorzászlóért. /MTI/

--- V

M T I B A L F Ö L D I H I R L E K

B 7. kiadás 1951. október 12. 6-óra 30 perc

Az őszi munkák hírei

ö vid Szl/PV/PB KC K 4, 3

Győr-Sopron-megye az elsők között van az őszi vetési munkák végzésében. Őszi árpából száz, rozsból hetvenöt százalékra teljesítette előirányzatát. A takarmánykeveréket hetvenhárom, az őszi búzát száz százalékban elvetették.

A munkák elvégzésében a tesz-ek és a teszcs-k példát mutatnak a község dolgozó parasztjainak. A III. típusú termelőcsoportok az őszi buza-vetést már mindenütt befejezték, rozsvetésükben pedig nyolcvannyolc százaléknál tartanak.

Sok termelőcsoport a szovjet tapasztalatok felhasználásával keresztosoros vetést alkalmaz. A pusztasomorjai "Béke" harminc hold, a rajkai "Vörös csillag" teszcs száznegyven hold rozs vetésénél alkalmazta a keresztosoros vetést.

A községek őszi mezőgazdasági munkáját eredményesen segíti a mezőgazdasági állandó bizottságok, a megyei tanács mezőgazdasági osztálya és a gépállomások. A községekben hetenként értékelik az őszi munkák állását. A lemaradt dolgozókat felkeresik és felvilágosítják őket, hogy lemaradásukkal hátráltatják a község eredményeit.

X X X

Hajdu-Bihar megyében Sáránd község dolgozó parasztsága jár elől az őszi mezőgazdasági munkák végzésében. Befejezték a tengeritörést, rövidesen készen lesznek a napraforgó és burgonya szedésével is. A községben elvetették az őszi árpát és rozst, most úgy helyeznek, hogy október 20.-ra a földben legyen az őszi buza is.

X X X

A nádudvari "Sztálin" tesz hetven hold rizsvetéséből már hatvanöt holdat learattak. Az aratással egyidőben folyik a rizs cséplése is. Az eddigi eredmények szerint egy holdon harminc mázsa rizs termett.

X X X

Kőrösladány dolgozó parasztsága ez év tavaszán jó munkájáért vándorzászlót kapott, amelyet a nyári munkák idején is megtartottak. Most azért küzdenek, hogy a megyében elsőnek végezzék el az őszi mezőgazdasági munkákat, hogy továbbra is náluk maradjon a zászló. Szeptember közepére - a tavalyinál ötven százalékkal nagyobb területen - elvégezték az őszi árpa vetését. Példát mutatott ezen a téren a "Petőfi" teszcs, ahol szeptember 20.-ra a búzán kívül minden őszi magot elvetettek. A termés betakarításával sem maradnak el Kőrösladányban. A napraforgó szedését a és a szar betakarítását száz százalékig, a kukorica törését pedig 92 százalékban elvégezték. Az

ütemterv pontos betartásával megkezdődött a cukorrépa szedése és szállítása. Holdanként több mint 200 mázsát takarítanak be. MTI/

U

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 8. kiadás 1951. október 12. 6 óra 35 perc

Sztálin szavainak szellemében teljesítik november 7.-i felajánlásukat a Láng-gyár próbaállomásának dolgozói

i SE/Jné/PL NL Ie 4, 3

A Láng Gépgyár próbaállomásán délidőben rendszerint összejönnek a maguk készítette vörös sálokban a "Vörös Zászló" brigád tagjai s megbeszélik a Szabó Nép és a Népszava cikkeit. Ezen a héten a legtöbb szó Sztálin nyilatkozatáról esett. A sztálini szavak a biztonság érzésével töltik el, jobb munkára ösztönzik őket. Iazi Zoltán brigádvezető Hufka János sztachanovistával elbeszélgetett arról, hogy a szovjet tudósok az atomerőt a békés termelés szolgálatába állítják. Az imperialisták a tömegpusztítás borzalmas céljaira akarják felhasználni az atomerőt. A Szovjetunió is rendelkezik atombombával, de a Szovjetunió, mint annyszor, most is megismételte javaslatát a valóban a nép érdekeit védő nemzetközi atomellenőrzés megvalósítására.

Igy beszélgettek a "Vörös zászló" brigád tagjai és erre gondoltak, amikor megtárgyalták, hogy mivel készülhetnek a legméltyóbban a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára. Elhatározták: október 30.-ig tizenhat kipróbált és ellenőrzött lokomobil-készletet adnak át, ezzel behozzák lemaradásukat és az október havi tervet is teljesítik. Nappal előkészítik és az éjjeli csoport bejártatja a lokomobilokat. A műszakiak még mindig készen állnak, hogy ha szükséges, rögtön segítsenek a brigádnak. A lelkes és jól megszervezett munka eredményeként a felajánlás óta már két gépet átadtak. Jobb eredményt értek el, mintsem először gondolták volna ezért naponta egy gépet jelzővel harcra indultak felajánlásuk teljesítéséért, a sztachanovista brigád cím elnyeréséért. /MTI/

Uj öltözöt, mosdókat kapott a tervtel a Budapesti Kábel- és Sodronykötélgyár dróthuzó üzeme

i Si/Bin/PL NL Ie 4, 4

A Budapesti Kábel- és Sodronykötélgyár dolgozóinak egészségével a gyár régi urai: Felten és Guilleaume urak igen keveset törődtek. Napi munkájuk végzetével a munkások sötét, szűk kamrákban öltöztek s a szekrények mellett, lavórokban mosdottak. Az öt éves terv az utolsó ilyen öltözöt is megszüntette, így most helyezték üzembe a többi után a dróthuzó műhely új öltözőjét, amelynek tágas helyiségeiben a zuhanyozók, kör alakú mosdók egész sora szolgálja a dolgozók egészségét, kényelmét. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1951. október 12. 6 óra 40 perc

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportjának látogatása a balatonkiliti gépállomáson.

3J/1E K6 K 5, 3

A balatonkiliti gépállomás 1950. június 1.-én alakult öt traktorral. Már ezen a nyáron, nyári tervet 115 százalékra teljesítette és 1950. késő őszén 125 százalékos teljesítéssel fejezte be a szántás-vetést. 1951. tavaszán túlteljesítette tervét a gépállomás. Közben olyan traktorosokat nevelt, mint a fiatal Keresztes János, aki nyolcvankét százalékos üzemanyagfogyasztás mellett 217 százalékra teljesítette tavaszi tervét, úgy hogy jó munkájáért ebben az időben 3264 forint prémiumot kapott. A gépállomás munkájában a nyári terv teljesítésénél visszaesés állott be. A cséplésben 125 százalékos eredményt ért el ugyan, viszont a nyári talajmunkákban csak hetven százalékig jutott. Az őszi munkák sem folynak olyan lendülettel, mint ahogy kellene.

Az országosan ismert gépállomás vezetősége megpróbálta felvenni a harcot ezzel a lassu lemaradással, de nem találták meg a hibák gyökerét. Hatalmas segítséget jelentett számukra az, hogy szerdán látogatást tett a gépállomáson az élenjáró szovjet mezőgazdaság szakemberei+negyedik csoportja. +küldöttségének

G.F.Kivser gép- és traktorállomási vezető beszámolójában pontosan rávilágított azokra a hibákra, amelyeket a gépállomás dolgozóinak ki kell küszöbölni ahhoz, hogy újra az ország élenjáró gépállomásává legyen a balatonkiliti gépállomás.

Elsősorban tovább kell javítani a végzett munkák minőségét. G.F.Kivser elmondotta, hogy a gépállomás vezető agronomusával megnézték az egyik traktort, amely éppen vetőgépet vontatott. Megállapították, hogy a földnek vetés előtt csak hosszanti művelést adtak, pedig meg kellett volna szelvényben is fogasolni, mert így, bár a "Dózsa" termelőszövetkezet nagy táblában vet gabonát, mégsem lehet majd jól géppel aratni, hiszen a talaj hepe-hupás marad. G.F.Kivser javasolta, hogy a munkák minőségének javítása érdekében a gépállomás vezetősége és pártszervezete legalább az életről, hogy egy brigád dolgozzon kifogástalanul. Ez a minta-brigád azután tapasztalatcseréken ismertesse módszereit a többivel és így jó példájával magával ragadja a gépállomás minden dolgozóját.

A gépállomás másik hiányossága, hogy több géphez nincs meg a szükséges munkaerő. A gépállomáson mindössze öt női traktoros van.

/folyt. köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. október 12.

óra perc

/A szovjet mezőgazdasági küldöttség Balatonkilitin. . . folyt./
SJ/FE KÖ K

- A nők bevonása nélkül egy gépállomás sem végezhet hosszabb ideig jó munkát - állapította meg G.F.Kivser. - A mi gépállomásunkon ma már 72 női traktoros dolgozik. Kezdetben a nők nálunk is idegenkedtek a traktorraüléstől, de mi rövid idő alatt megtudtuk nekik magyarázni, hogy a gépek az ő munkájukat is megkönnyítik és mivel szeretettel tanítottuk őket, egymás után kérték felvételüket. Gépállomásunk 24 kitüntetett dolgozója közül 15 nő.

- Külön női traktoros-brigádunk is van. Ennek a brigádnak tagjai valamennyien fiatal lányok, komszomolisták. A gépállomásunkon dolgozó 14 brigád közül a női brigád a negyedik. Ez igen jó eredménynek mondható. Emellett a gépek gondos karbantartásában, tisztításában kétségtelenül a női brigád az első.

Harmadik fontos hiányosságként arra mutatott rá G.F.Kivser, hogy mint a gépállomások legnagyobb részén, Balatonkilitin is inkább csak papíron van meg a verseny.

Az értekezlet résztvevőinek kérdéseire válaszolva Sz.G. Marcsenko, a csoport vezetője többek között azt ismertette, milyen mértékben gépesítették a Szovjetunióban az állattenyésztési munkákat.

- A mi gép- és traktorállomásaink nemcsak a növénytermesztésben segítik a kolhozokat, hanem az állattenyésztésben is - magyarázta, - Gépállomásainknak például vannak gyapjunyirógépek és ezekkel sorban látogatják a kolhozokat, mindenütt elvégezve a birkanyirást. Az állattenyésztőknek nyújtanak segítséget azzal is, hogy gépi erővel végzik a takarmánynövények kapálását és a szőlőzást. Gép- és traktorállomásaink feladata a nehéz testi megerőltetést kiküszöbölő gépi berendezések beszerelése az istállókba. A gépállomások dolgozói takarmányszállító függővasutat és a trágyaszállítására csillejártatot készítenek a kolhozok istállóiba, ők vezetik be oda az őrlátó berendezést és ők szerelik fel a villany fejkészülékeket is. /MTI/

- - - -

Vidám zenés reggeli műsor a rádióban

i M/PE Di K 3, 3

A rádióhallgatók kérésének eleget téve, új típusu, vidám, zenés reggeli műsort állított össze a rádió, amely reggel öt órától 8.30-ig magában foglalja az állandó műsorszámokat, így a hírszolgáltatást is. A minta-műsort hétfőn, október 15.-én reggel a Kossuthadón mutatja be a rádió s a dolgozók véleménye alapján dönt a műsorszám rendszeresítése ügyében. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1951. október 12. 6 óra 50 perc

Hirek a begyűjtésről

ö vid Ró/PE KÖ K 4, 2

Borsod-megyében Dámócon a kukorica és burgonya-begyűjtés munkájából alaposan kivessi részét a begyűjtési állandó bizottság. Nemcsak rendszeresen beszélgetnek paraszttársaikkal a haza iránti kötelességről, hanem példát is mutatnak. A többi közt Dámóczi József háromholdas gazda, az állandó bizottság tagja, aki 68 kiló helyett 286 kiló kukoricát vitt a földművesszövetkezet raktárába. A példamutatásokat látva, a többi dolgozó paraszt sem akar elmaradni. A községben már több mint nyolcvan dolgozó paraszt száz százalékra eleget tett beadási kötelezettségének. Eddig az előírányzott mennyiség 92 százaléka gyűlt be. A burgonyabegyűjtés terén is kitétek megukért a dámóciak, eddig az előírányzott 219 százalékos teljesítésénél tartanak.

X X X

Mezőcsát község, amely Borsod-megye egyik legjobban teljesítő községe, nem állt meg az elért eredménynél. A felvilágosító munka eredményeként egy hét alatt Mezőcsát 25 vagonnal emelte a begyűjtött gabona mennyiségét.

X X X

Tolna-megyében a földművesszövetkezetek aktivái is kivessik részüket a tengeribegyűjtési versenyből. Elsősorban saját teljesítésükkel mutatnak példát paraszttársaiknak s utána felvilágosító munkájukkal arra törekszenek, hogy községük az elsők közé kerüljön. Így Hógyész község már a megyében az első helyre küzdötte fel magát, több mint kilencven százalékos teljesítésével. Nem sokkal marad mögötte Duzs község sem, nyolcvan százalékos eredménnyel. /MTI/

V

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1951. október 12. 6 óra 55 perc

Sok ezer forintos megtakarítást érnek el a Fehér-uti építkezés dolgozói a Gazda-mozgalom keretében

i KF/Hm/PE Tom K 4, 3

A Fehér-uti építkezés dolgozói több mint ötvenczer forint értékű megtakarítást érnek el azzal, hogy az építkezés helyén talált régi vasbeton alapot úgy szedték szét, hogy ezzel háromszáz méter használható vasanyagot nyertek. A beton alapot pedig úgy robbantották, hogy négyszáz köbméter betonlapot tudtak felhasználni az épületek alapozásánál. Ezzel csaknem hatvenczer forint értékű új anyagot takarítottak meg. Ugyancsak a beton alap szétszedésénél háromszáz méter ólomkábel-találtak, ami körülbelül hatvenczer forint értékű. Ezt most a kazánház szerelésénél használják fel.

A Gazda-mozgalom megindulása óta az építkezésen felhasználják a fa- és vashulladékot is, amit azelőtt eltűztek, vagy ócskavasként kezeltek. 20-25 cm-es gömbvas-darabokból eddig már öt méter ácskapcsot készítettek, amivel nyolcezer forintot takarítottak meg népgazdaságunknak.

A hulladék faanyagot a zsámozásnál használják fel. Tipus zsámozó táblákat készítenek, amit a lebontás után sem dobnak el, hanem többször felhasználnak. Eddig háromezer négyzetméter ilyen zsámozó táblát állítottak össze hulladékfából. Ezzel ötezer forint megtakarítást értek el az építkezés dolgozói. /MTI/

Több ezer látogató tekintette meg eddig a "Nyolcvan éves a magyar bélyeg" kiállítást

i Tc/Hm/PE Tom K 4, 3

A Sztálin-téri Nemzeti Szalonban megnyílt "Nyolcvan éves a magyar bélyeg" c. kiállítást már eddig is több ezer látogató tekintette meg. A kiállításon rajtunk kívül a Szovjetunió, a népi demokratikus országok és több nyugati ország - összesen tizen három állam - mutatja be szebbnél szebb bélyegeit. A legtöbb érdeklődő az értékes, szovjet bélyeganyagban gyönyörködött és sokan nézték meg a Kínai Népköztársaság első bélyegeit, Mongólia jubileumi kiadásait, a román próbanyomatokat, a bolgár bélyegek felnagyított képeit. Láthatták a csehszlovák eredeti bélyegterveket, az izlósösen összeállított lengyel és albán kiállítási anyagot, valamint az osztrák, luxemburgi, francia és holland bélyegeket.

A kiállítás október 14.-ig, vasárnapig marad nyitva; naponta 10 órától este 20 óráig lehet díjtalanul megtekinteni. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1951 október 12

12 óra 10 perc

A szovjet módszer átvételével megkísérelték teljesítményüket a surjáni állami gazdaság gyapotszedői

1 Vid. Hó. Kő. Bn. 3,3

A. Szkobljikov, a földművelésügyi minisztérium gyapotszedőtője a surjáni állami gazdaság dolgozóinak bemutatta, milyen módszerekkel érnek el a szovjet kolhozok és szovhozok dolgozóinak elért eredményeket a gyapotszedésben. Igen fontos, hogy a szedést minél korábban kezdjék. Szkobljikov már reggel 5 órakor ott volt a gazdaság gyapotszedőjén, hogy bemutassa az állami gazdaság gyapotszedőinek, valamint a többi állami gazdaság gyapottornelő agronomusainak, brigádvezetőjének a gyapot egyszerre, két sorban, két kézzel való szedését.

Mindenekelőtt elmagyarázta, hogyan lehet az eddiginél magasabb teljesítményeket a helyes munkaszervezéssel elérni, majd a "Fűst-brigád" egyik tisztagu munkacsoportját beállította az egyik gyapottáblába. A csoport minden tagja számára egy száz méter hosszú 12 soros szűk parcellát jelöltek ki leszedésre.

A munkacsoport tagjai a parcella szélső sorában megkezdték a szedést és Szkobljikov útmutatása alapján, egyszerre két kézzel szedtek. Szemlélatomát jobban ment így a munka, mint az előbbi módszerrel.

- Ennek a módszernek előnye - magyarázta Szkobljikov - hogy nem töltenek el felesleges időt az ide-odahajladozással, hanem egyszerre mindkét kezükkel tudják használni. Így legalább kétszer annyit szednek, mint eddig. Estére, illetve a 10 óra alatt meglesz a száz kiló, de még több is. Már a szedő két zsákot vigyen magával, az egyiket a kihordó kiönti, addig a másikba szedhet. Így a munka folyamatosan halad. Minden munkacsoportba legalább nyolc-tíz ember szükséges és a gyapot érésétől függően két felnőtt ember kell, aki a szedők után összegyűjti és kiönti a gyapotot a parcella végén álló gyűjtőzsákokba. Egy-egy szedő zsákjait, azonos számjeggyel kell ellátni, hogy a kiöntésnél össze ne cserélődjenek a zsákok, így mindig pontosan ellenőrizni lehet a dolgozók munkáját mennyiségileg is. Az eredményt pedig ismertetni kell. A gyapot gyűjtésére szűk zsákokat vigyünk, mert ezekbe könnyebb a gyapotot beönteni.

Dél előtt 10 órakor már jócskán volt a zsákokban gyapot, egyenként már annyit szedtek, mint máskor egész nap.

Dél előtt újabb csoport érkezett: a megye többi gyapottornelő állami gazdaság ából jöttek küldöttek, hogy megismerjék a gyapotszedés új módszerét.

Nagy éndoklódással álltak meg a versenyző csapat parcellája végén, ahová alig győzték kihordani a szedőktől a gyapottal teli zsákokat.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1951. október 12.

13 óra 20 perc

/A szovjet módszer átvételével....folyt./ i Vid Em Kö Bn

- A magasabb teljesítmény eléréséhez legalább 10 órai munkaidőre van szükség - mondta Szkobljikov - feltétlenül korán kell kezdeni tehát a munkát és mivel este 6 órakor sötét van, már reggel 5, de legkésőbb 6 órakor meg kell kezdeni a szedést, hogy a napos időt ki tudjuk használni.

A gyapotszedők kétóránként 10 percet, ebéd idő után félórát pihenjenek.

Elmondta, hogy a szovjetunióban ezzel a szedési módszerrel 903 kilót szedtek le egy nap alatt öntözött gyapotról, ott ahol a régi módszerrel 70 kilót tudtak csak leszedni. Öntözetlen gyapotról pedig 450 kilót szednek le.

- Fontos, hogy alaposan előkészítsék a munkát - folytatta - és hogy az agrónomus, a brigádvezető ott legyen a dolgozóknál és szervező, bírálja és ellenőrizze a munkát, a jól dolgozókat dícsérje meg.

Délben, amikor lemérték a munkacsoport tagjainak teljesítményét, szerte futott a híre, hogy Halász Máriának már 64 kilója van, de nem sokkal maradt mögötte versenytársa, Gulyás Róza sem.

Délután 5 óra után a gazdaság val mennyi gyapotszedője és a küldöttök körülvették az udvaron a mázsálót. Mérés után kihírdették az eredményt: Első lett Gulyás Róza, aki 107 kiló gyapotot szedett le, második Halász Mária, aki 101 kilót. Mindketten a nap több mint 100 forintot kerestek, ezenkívül megkapták azt a 100 forint jutalmat is, amelyet a gazdaság vezetősége tűzött ki annak, aki eléri a 100 kilót. A munkacsoport többi tagja is 80, 66 és 50 kiló gyapotot szedtek le a napra. Addig ezek is csak 18-25 kilót szedtek le naponta.

Sándor Kálmán megköszönte Szkobljikovnak értékes utmutatásait, melynek segítségével már az első napon megkötözték teljesítményüket a gyapotszedők.

Ezután ünnepélyesen kiosztották a jutalmakat a azoknak a dolgozóknak, akik kiváló teljesítményeket értek el. Gulyás Róza díszes kosárban gyapotot és 100 forint jutalmat kapott, Halász Mária szintén 100 forintot, míg a többi dolgozókat, akik elérték a 60 kilót, 50-50 forinttal jutalmazta az állami gazdaság. /MTI/

L

B 15. kiadás

1951 október 12

B 6ra. 25 perc

Az ország legjobb öntődei szakemberei vitatták meg Páll Arpád ujitását a "lapkás zuhanó gyorsöntést"

t TP/Jné/Hné Gp 5,3 + 20

Luteai

Az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesült öntődei szakosztálya a Magyar Technika szerkesztőségének rendezésében csütörtökön este az egyesület Reáltanoda-helyiségében az ország legjobb sztahanovista öntőinek, mérnökeinek, kutató tudósainak részvételével vitatta meg Páll Arpádnak "lapkás zuhanó gyorsöntési" eljárását. A terebben hatalmas grafikonok szemléltették a lapkás zuhanó gyorsöntés módszerének sémáját. Az öntőszakemberek izzó lelkesedéssel ültek össze, hogy megvitassák az öntők egyik legnagyobb ellensége, a selejt ellen folytatandó harc kérdéseit. Az öntők kezében ott volt a Szabad Nép, pártunk központi lapjának csütörtöki száma. Ennek "Hogyan kellett harcolnia Páll technikusnak a maradisággal?" című cikke áll az érdeklődés középpontjában.

Vécsei Béla megnyitó szavai után Páll Arpád, a lapkás zuhanó gyorsöntés módszerének kidolgozója, egyszerű szavakkal ismerteti az ujitás lényegét. Minden szaván érezni, hogy munkájában hazája, népe, pártja iránti szeretet vezet. Arra kéri az öntőket, hogy ne ellenségesen fogadják az újat, hanem győzzék le a maradiságot és segítsenek népgazdaságunk érdekében a zuhanó gyorsöntés módszerét továbbfejleszteni, hogy legyőzzék az öntők legnagyobb ellenségét: a selejtet.

Az ismertető után megindul a vita. Elsőnek Tóth András, a MAVAG főmérnöke szól hozzá. Tóth főmérnöknek most nem olyan határozott a hangja, mint amikor Varga Ferencsel, a MAVAG-öntőde akkori vezetőjével együtt Páll Arpádnak, - ahogy a Szabad Nép írta, "keréken értésére adta, hogy jobban tenné, ha mással foglalkozna, mint a zuhanó öntéssel". Tóth főmérnök óvatosan magyarázza, hogy mielőtt a zuhanó gyorsöntést alkalmaznák, vigyázva kell hozzá nyulni a dologhoz, mert a formába jutó vasnál a dermedés alatt alakváltozás történik. Arról beszélt, hogy a MAVAG-ban többezerféle öntenek és csak 70 fajtanál próbálták ki a lapkás zuhanó gyorsöntést. Elismeri, hogy a próbák több esetben kiküszöbölték és nem egy esetben a 40-60 százalékos selejtet 3-4 százalékra csökkentették le. Most már azt mondja, hogy ott alkalmazzuk az új módszert, ahol az megfelelő. Korainak tartaná azt, hogy statisztikával dolgozzanak, mert azok még nem lehetnek megbízhatók.

Csiszár Miklós, a Rákosi Művek sztahanovista mérnöke, "a szakma legjobb dolgozója", rámutat, hogy a gyorsöntésnek feltétlenül eredményesnek kell lenni. Egy 5000 kilós darab öntését 75 másodperc alatt végezték el selejtmentesen. Páll Arpád ujitását nagy jelentőségűnek és jónak tartja. A kiváló mérnök fejtegetésében rámutatott, hogyha a zuhanóöntést csak felső beöntéssel alkalmazzák, akkor az nagyobb munkadaraboknál selejtre vezethet. /Folyt.köv./

K

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 16. kiadás

1951 október 12

13 óra 30 perc

/Az ország legjobb öntődei szakemberei...I.folyt/ t TP/Jné/Hné Gp

Javasolta, hogy a módszert fejlesszék tovább és a felsőöntéssel egyidejűleg alkalmazzák az alsó öntést is, így a formába, a forró vas alulról és felülről egyszerre áramlik és így a zuhanóöntés meglévő hiányosságait jórészt is ki lehet küszöbölni. Felhívta az öntők figyelmét arra, hogy a lapkás zuhanó gyorsöntés mellett is be kell tartani a technológiai fegyelmet, mert csak így lehet igazán eredményt elérni az új módszer alkalmazásánál. Horváth József, a Pápai Magyaróvári Gépgyár öntője emelkedett szolásra. - Mi csak köszönettel tartozunk Páll elvtársnak, mert a közelmúltban, amikor ott volt nálunk, segítette olyan öntvényeknél selejtmentes előállításában, amelyek a múltban nagy selejttel tudtunk csak elkészíteni. Hollai János, a Budapesti Szerkezésgépgyár öntője így beszélt: - Én, mint gyakorlati ember, úgy látom, hogy ilyen nagy jelentőségű újítást, mint a lapkás zuhanó gyorsöntés, forradalmi úton kell győzelemre vinni. Több főmérnök aggályaira azt feleltem, hogy az eljárás bevezetésénél költségek merülnek fel, az a sok-sokszázalékos selejt kiküszöbölésénél busásan megtérül. Itt sokan bírálták már ezt az új módszert, megvitatták az előnyt és hátrányát, de kevesen mondták azt, hogy mit is tettek az új módszer bevezetésére. Nekünk, öntudatos öntőknek a feladata az, hogy ezt a módszert továbbfejlesszük. Pluhár mérnök, a Budapesti Szerkezésgépgyár... képviselője ráutaltott, hogy egy 29 mázsa öntvényt öntöttek 26 másodperccel selejt nélkül. Kög Csizsár főmérnöktől tanultuk - mondotta - hogy magas hőfokon gyorsan kell önteni. Páll újítását ezzel az elvvel összekapcsolva, mint jövődi eredményeink biztosítékát üdvözljük.

Szanyi Jenő, a Kohó- és gépipari minisztérium öntődei osztályának vezetője volt a vita következő fázisának felszólalója. - Pártunk központi lapja bírálatot gyakorolt azokra, akik nem segítettek az újítást, úgy ahogy azt kellett volna. Jelenleg tíz öntőüzemben 91 fajta öntvényen alkalmazzuk a lapkás zuhanó gyorsöntést. Be kell vallanom - mondotta Szanyi Jenő - a minisztérium is hibát követett el ezzel a módszerrel kapcsolatban. Nem elég mélyen foglalkoztunk ezzel a kérdéssel, mi is magára hagytuk az újítót és itt az értekezleten megígérem, hogy a jövőben sokkal nagyobb segítséget adunk nemcsak Páll Árpád újításnak bevezetéséhez, hanem a többi újítás bevezetésére is. Nagyobb gondot fordítunk. Ha Páll Árpád módszerével csak 10 százalékkal tudjuk csökkenteni a meglévő selejtet, már akkor hatalmas lépéssel vittük előre a felment ötéves tervünk ügyét. Azonban a lapkás zuhanó gyorsöntés alkalmazásával lehet az öntődei selejtet kiküszöbölni, hanem mint ahogy arra sokan már ráutaltak, a technológiai fegyelmet még fokozottabb megfigyeléssel kell alkalmazni, a technológiai vezetőjük a lapkás öntést és fegyelmet kísérjük az eredményeket.

/Folyt. köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 16. kiadás

1951 október 12

13 óra 30 perc

/Az ország legjobb öntődei szakemberei...I.folyt/ t TP/Jné/Hné Gp

Javasolta, hogy a módszert fejlesszék tovább és a felsőöntéssel egyidejűleg alkalmazzák az alsó öntést is, így a formába, a forró vas alulról és felülről egyszerre áramlik és így a zuhanóöntés meglévő hiányosságait jórészt is ki lehet küszöbölni. Felhívta az öntők figyelmét arra, hogy a lapkás zuhanó gyorsöntés mellett is be kell tartani a technológiai fegyelmet, mert csak így lehet igazán eredményt elérni az új módszer alkalmazásánál. Horváth József, a Mosonmágyaróvári Gépgyár öntője emelkedett szolásra. - Mi csak köszönettel tartozunk Páll elvtársnak, mert a közelmúltban, amikor ott volt nálunk, segítette olyan öntvényeknél selejtmentes előállításában, amelyeket a múltban nagy selejttel tudtunk csak elkészíteni. Hollai János, a Budapesti Szerkezésgépgyár öntője így beszél: - En, mint gyakorlati ember, úgy látom, hogy ilyen nagy jelentőségű újítást, mint a lapkás zuhanó gyorsöntés, forradalmi úton kell győzelemre vinni. Több főmérnök aggályaira azt felelem, hogy az eljárás bevezetésénél költségek merülnek fel, az a sok-sokszázalékos selejt kiküszöbölésénél buszában megtérül. Itt sokan bírálták már ezt az új módszert, megvitatták az előnyt és hátrányát, de kevesen mondták azt, hogy mit is tették az új módszer bevezetésére. Nekünk, öntudatos öntőknek a feladata az, hogy ezt a módszert továbbfejlesszük. Pluhár mérnök, a Budapesti Szerkezésgépgyár képviselője rámutatott, hogy egy 29 mázsis öntvényt öntöttek 26 másodperc alatt selejt nélkül. Még Csizsár főmérnöktől tanultuk - mondotta - hogy magas hőfokon gyorsan kell önteni. Páll újítását ezzel az elvvel összekapcsolva, mint jövődi eredményeink biztosítékát üdvözljük.

Szanyi Jenő, a kohó- és gépipari minisztérium öntődei osztályának vezetője volt a vita következő felszólalója. - Pártunk központi lapja bírálatot gyakorolt azokra, akik nem segítettek az újítást, úgy ahogy azt kellett volna. Jelenleg tíz öntődében 91 lapkás öntésen alkalmazzuk a lapkás zuhanó gyorsöntést. Be kell vallanom - mondotta Szanyi Jenő - a minisztérium is hibát követett el ezzel a módszerrel kapcsolatban. Nem elég mélyen foglalkoztunk ezzel a kérdéssel, mi is magára hagytuk az újítást és itt az értekezleten megismerem, hogy a jövőben sokkal nagyobb segítséget adunk nemcsak Páll Árpád újításának bevezetéséhez, hanem a többi újítás bevezetésére is nagyobb gondot fordítunk. Ha Páll Árpád módszerével csak 10 százalékkal tudjuk csökkenteni a meglévő selejtet, már akkor hatalmas lépéssel vittük előre a felső öntést, tervünk ígyét. Azonban helytelen lenne, ha nem mondanánk meg öntőinknek, hogy nemcsak a lapkás zuhanó gyorsöntés alkalmazásával lehet az öntődei selejtet kiküszöbölni, hanem mint ahogy arra sokan már rámutattak, a technológiai fegyelmet még fokozottabb megfigyeléssel is. Több öntődében bevezetjük a lapkás öntést és figyelemmel kísérjük az eredményeket.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I M E R L E K

B 17. kiadás

1951 október 12

13 óra 30 perc

Időjárásjelentés

A Hő/Hő Bn A Meteorológiai Intézet jelenti október 12-én, pénteken 12 órakor:

Éjszakai fagy

Szárazföldünk nyugati partvidékain nagy erővel törnek észak felé a z enyhe tengeri légáramok változékony, esős, de enyhe időjárást okozva. Ugyanakkor kelet-Európán keresztül Közép-Európát is hűvös, szárazvidéki légtömegek árasztják el. Ezen a területen esőndesebb, szárazabb az idő.

Hazánkban esőtörtőkön a hőmérséklet általában 12-14, Szegeden 15 fokig emelkedett. Ezzel szemben a nyugati határszélen csak 8-10, sőt Szentgotthárdon 6 fokot mértek. Az éjszaka folyamán a Balaton és a Dráva közötti területet kivéve minus 2 - 0, a talajközelségben minus 2 - minus 4, Mosonmagyaróvárott és Székesfehérvárott minus 5, Turkovén minus 6 fokig hűlt le a levegő. A Duna tulon egy-két helyen kevés eső hullott.

Budapesten esőtörtőkön a hőmérséklet napi középértéke 4.3 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 6.2 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapeston pénteken 12 órakor a hőmérséklet 12 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: Felhőátvonulások, egy-két helyen, inkább csak délen, kisebb eső lehet. Többfelé reggeli köd, mérsékelt keleti-délkeleti szél. A hűvös idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére szombat reggel: minus 2 plus 1, délben 12-15 fok között. /MTI/

/Az ország legjobb öntődei szakemberei...2.folyt/t TP/Hő/Hő Gp

Páll Árpád nagy szolgálatot tett népi demokráciánknak és az ő példáját kell követni öntőinknek, amikor ezrei a módszerrel kísérleteznek. Az esetleges kezdeti eredménytelenségnél nem szabad, hogy elveszítsék a kedvüket. A Ganz Vasgyárban a Ganz-Jendrassik-motorok öntésénél husz éve van baj a selejttel. A zuhanó öntés első alkalmazásánál már az első darabokat selejt nélkül öntöttük le. Minden okunk megvan arra, hogy feltételezzük, hogy a többi is selejtnélmentes lesz. A mi öntőinknek úgy kell harcolni az öntődei selejt ellen, mint ahogy a hős koreaiak harcolnak az amerikai beavatkozók ellen.

Hollósi Béla, a Ganz Hajógyár mérnöke felhívta a jelenlévők figyelmét arra, hogy már az öntődei minták tervezésénél figyelmbe kell venni a lapkás zuhanó gyorsöntés adta előnyöket. Tény az - mondotta - hogy az öntésnél használt lapkák elhelyezése kissé komplikáltabb, mint a multbani eljárás, de ez azt jelentse a számunkra, hogy még fokozottabb technológiai figyelemmel dolgozzunk.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1951 október 12

13 óra 40 perc

/Az ország legjobb öntődei szakemberei ...3.folyt/ t TP/Jné/Hné Gp

A MAVAG ujitási megbizottjának hozzászólása nem tartalmazta azt az önkritikát, amit az értekezlet elvárt volna tőle. Nem tért arra ki, hogy a MAVAG ujitási bizottsága, mint a Szabad Nép írta, "alig tett valamit azért, hogy az ujitást átvegyék más gyárak öntődei is." Valami olyasmiről beszélt, hogy a 30-40 éves öntődei gyakorlatot nem szabad egy éruzavonással átadni, de nem mondotta meg, hogy ki akarja elvetni a sokéves tapasztalatot.

TP/PE/Hné

Kovács Miklós... a kohó- és gépipari minisztérium öntődei előadójá. Tóth Miklóshoz intézte szavait: - Tóth főmérnöktől - mondotta - én már sokat tanultam, különösen a könyveiből. Le lepott az a maradi álláspont, amit a zuhanó öntéssel szemben elfoglalt. Az a beömlő rendszer, amit Páll Árpád kidolgozott, eltérést jelent az évszázadok óta alkalmazott beömlő módszerektől. A zuhanó öntést - nem a Páll-féle lapkás rendszer székint - a Szovjetunióban már régóta használják. Erre utalt dr. Körös Béla, a Vaskutató Intézet kutató mérnöke is amikor Alekszenov professzor most fordítás alatt álló szakkönyvéről beszélt. A zuhanó öntésnél - mondotta - amikor az 1400 fokos vasáradat megösztyva jut a formába, kétségtelen, hogy nem rombolhatja úgy a formát, mintha osztatlanul kerülne a helyére. Helyesnek tartja Csizsár javaslatát, hogy a Páll-módszert egyesítsék az alulról való öntéssel. Felhívja az öntőket, hogy az öntődék vezetőiben legyen annyi új irányítási szeretet, hogy a Páll-féle módszert kipróbálják.

Ismét Tóth főmérnök szólt hozzá a vitához. Hangsúlyozta, hogy ha mindenki olyan szeretettel nyúl a kérdéshez, amilyen szeretet itt az értekezleten áradt az új módszer felé, akkor ez a módszer nagyon gyorsan el fog terjedni. Figyelmeztetett a műszaki vezetők nagy szerepére abban, hogy a Páll-módszer elterjesztési kísérleteit gondosan készítsék elő.

Láté György, a Magyar Technika szerkesztőbizottsága részéről hangsúlyozta, hogy a MAVAG ujitómozgalmára jellemző, hogy január óta nem tudtak konkrét értékelést adni. A Páll-módszer esetéből megtanulhatták, hogy az ujitások sokkal nagyobb gondal és figyelemmel kell kísérni, különösen akkor, ha ilyen nagyjelentőségű ujitásról van szó. Látták az eredményeket és mégsem kutatták, hogy miből adódnak ezek az eredmények. Valósítsák meg a sztálini szavakat: "A tudományt éppen azért nevezik tudománynak, mert nem ismer el féttist, nem fél közönségtől, ami lejártát, ami elavult, óberen figyel a tapasztalat, a gyakorlat szavára."

/Folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1951 október 12

13 óra 50 perc

Az ország legjobb öntődei szakemberei...4.felyt/ t TP/PE/Hné Gp

Frank László, Kossuth-díjas, a Vaskutató Intézet helyettes igazgatója, mint vitavezető zárószavaiban hangoztatta, - Páll Árpád nem is mérnök, nem is tudós. Mintakészítő volt, most technikus. Ő tanít meg minket, mérnököket, hogy miképpen kell az öntésnél a felöntést megtervezni. Ujításával olyan eszközt ad a kezünkbe, amivel a lelkiismeretes öntő, még ... ha akar, se tud rosszul dolgozni. Sokan el tudnánk mondani magunkról azt, amit pártunk központi lapja, a Szabad Nép az ujítások elhanyagolásával kapcsolatban írt. Pártunk lapja azért írta a szóbanforgó cikket, mert hiányosságok vannak az ujítások kezelése terén. Talán sok ujítás van? Nem, kevés ujítás van! A mi hatalmas méretekben fejlődő iparunk még sokkal, de sokkal több ujítást követel meg. Szivleljük meg valamennyien a Szabad Nép figyelmeztetését és minden ujítást lelkiismeretesen kezeljünk, arra törekedjünk, hogy az ujításokat minél előbb bevezessük. A mai vita bizonyítétele annak, hogy a lopás zuhanó gyorsöntés mindenütt megértésre talál öntőinknél, és valamennyien azért fognak harcolni, hogy a selejtet a nagyobb technológiai fegyver alkalmazásával, ahol lehet a zuhanó gyorsöntés bevezetésével minél előbb a lehetőség határáig leküzdjük öntődeinkben./MTI/

November 7-e megünneplésére még ebben az évben elkészül az orosz lányi új 19-es akna

i Vid Szil/PV/Hné NL En 4,4

A Bányászati Mélyépítő Vállalat dolgozói egy hónappal a kitűzött határidő előtt, elkészítették az orosz lányi új, 19-es akna 510 méteres lejtaknáját, amelyet azonban a széntelep mélyebb fekvése miatt 26 méterrel ... kellett hosszabbítani. A meghosszabbítás munkája és a közben betört nagymennyiségű víz kiszivattyúzása miatt több mint egy hónapot késett volna az új akna üzembehelyezése. A Bányászati Mélyépítő Vállalat dolgozói azonban november 7-e tisztelőre felajánlották, hogy az egyhónapos késést december 21-re, széntalin születésnapjára behozzák és december 31-re termelésre készen átadják az új bányát az orosz lányi bányászoknak. A légakna és a külszíni építkezések ugyancsak december 21-re készülnek 01 és január 1-vel már az új akna bányászai is megkezdik a szénttermelést.

A Bányászati Mélyépítő Vállalat dolgozói 14 brigádban versenyeznek egymással, hogy a 19-es akna kiépítését december 21-re befejezzék. A november 7-e tisztelőre indított párosversenyben eddig Kelenen Béla aknamélyítő vajúró brigádja érte el a legjobb eredményt, 130 százalékos októberi átlagtóljesítményével./MTI/

L

MTI BELFOLDI HIREK

B 20. kiadás

1951 október 12

14 óra 40 perc

Milyen műhely, brigád terjeszhető fel sztahanovista kitüntetésre?
A könnyűipari miniszter rendelete a sztahanov-mozgalom továbbfejlesztésére.

i Kné/Jné/Hné Kné Bn 4,4

A könnyűipari miniszter körrendeletet adott ki a sztahanovista mozgalom továbbfejlesztése érdekében. A rendelet többi között leszögezi, hogy sztahanovista brigádnak, sztahanovista műhelynek tekinthető, illetve kitüntetésre felterjeszhető az a brigád, műhely, amelyik általában teljesíti az egyes dolgozó számára megszabott sztahanovista feltételeket. Felterjeszhető sztahanovista kitüntetésre olyan brigád vagy műhely is, amelyik minden feltételnek nem éri el ugyan pontosan az egyénekre megszabott szinteket, azonban a vállalat igazgatója szerint olyan kiváló termelési eredményeket érnek el például termelvényeik minőségénél, hogy ezt a kitüntetést megérdemlik.

A rendelet felhívja a vállalatok igazgatóinak figyelmét, különös gonddal biztosítsák, hogy a mennyiségi tervüket teljesítő munkások közül azok, akik kiemelkednek kiváló minőségű termelésekkel, sztahanovista kitüntetésben részesüljenek. Fordítsanak arra is gondot, hogy az üzemek dolgozói között köztudomásúvá váljon: ezek a dolgozók azért kapták meg a megtisztelő kitüntetést, mert kiváló minőségű árut termeltek. /MTI/

Tapasztalatcsere-értekezlet a Magyar Pamutiparban

t Rné/PE/Hné Kné Bn 4,4

Tapasztalatcsere-értekezletet tartottak a Magyar Pamutiparban a fonodák ujitási megbizottai, műszaki dolgozói. Az értekezlet célja volt a hibák feltárása, kölcsönös segítségnyújtás.

A résztvevők az értekezlet előtt megtekintették az üzemet, elsősorban a fonodát. Megnézték az újabban bevezetett és kísérlet alatt álló ujitásokat, újabb munkamódszereket. Az értekezleten aztán rámutattak az üzemben észlelt hiányosságokra, így a Lőrinci Fonó kiküldötte felhívta az üzem műszaki vezetőinek figyelmét az egyik gépre, amelynek hibás alkatrészei miatt selejt keletkezik.

A Kistext ujitási megbizottja javasolta, hogy a tépőgépeknél munkavédelmi berendezéseket szereljenek fel. Az Újpesti Gérgyár megbizottja helytelenítette, hogy a tisztító és vetőgépeket nem látták el burkolattal.

A felszólalók elismeréssel szóltak a Magyar Pamutiparban látott jó ujitásokról és munkamódszerekről. Így több üzemből kérték átvételre Somogyvári József karbantartó művezető ujitását: a kártológépben alkalmazható métermérő szerkezetet. Eddig a kártológépben nem volt teljesítménymérő berendezés és ez zavart okozott a bérelszámolásnál. Az ujitás lehetővé teszi a pontos elszámolást a tényleges teljesítmény után. /MTI/

211

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B . . kiadás

1951 október 12

14 óra 40 perc

Lemaradásuk behozását, az anyagtakarékosság fokozását és a terv határidő előtti teljesítését ígérik november 7-e tiszteletére az építkezések dolgozói

8 KF/Bin/Mné Tom Bn 4,4

Az ország építőkezéseinek dolgozói Rákosi Mátyáshoz intézett levelükben kötelezettségvállalásokat tettek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának méltó megünneplésére.

A 21/5-ös számú Építőipari Vállalat isaszegi építkezésének dolgozói levelükben arra tettek ígéretet, hogy 1951 évi tervüket december 31-ig helyett december 15-ig teljesítik és még ebben az évben több mint egymillió forinttal túlteljesítik. Az anyagtakarékosság fokozásával pedig még ebben az évben 120.000 forint megtakarítást érnek el.

A 64/3-as számú Építőipari Vállalat ceglédi építkezésének dolgozói is méltóan akarják megünnepelni a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját. Eddig komoly lemaradásuk van a terv teljesítésében. Rákosi Mátyásnak most ígéretet tettek arra, hogy két hónapi lemaradásukból december 21-ig egy hónapot behoznak.

A siroki gyárépítkezés dolgozói megfogadták, hogy a felépítendő épületek 80 százalékát december 15 helyett már december 5-én befejezik. A negyedik negyedévi tervüket pedig hatmillió forinttal túlteljesítik. A Gazda-mozgalom keretében több mint 100.000 forintot takarítanak meg népgazdaságunknak.

A 21/2-es számú Építőipari Vállalat bodajki építkezés dolgozói is levelükben tettek ígéretet népünk vezetőjének és a dolgozó néznek, hogy továbbfokozzák munkájukat. Vállalták, hogy november 7-ig 64 lakást építenek fel és adnak át bányászcsaládoknak. Az ipari tanulók is hozzá akarnak járulni november 7-e méltó megünnepléséhez. Az építkezés 90 ipari tanulója megígérte, hogy a számukra november 15-re előírányzott 69 ezer forint értékű munkát már november 7-ig befejezik.

A 46/1-es számú Építőipari Vállalat Julia-utcai lakóház-építkezéseinek dolgozói termelési : ... értekezleten beszélték meg előírányzott tervük mielőbbi befejezését. Rákosi Mátyáshoz írt levelükben megfogadták, hogy hét lakóépület november 25-re előírányzott munkálatait már november 20-ig elvégzik, a hét lakóépület tetőszervezetének elkészítését pedig december 31-e helyett december 21-ig befejezik./MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2 2 kiadás

1951 október 12

14 óra 50 perc

Munkájuk megjavításával készülnek november 7-re a Győri Vagongyár daruüzemének dolgozói

1 Vid/Szil/PV/Hné NL Bn 3, 4

A Győri Vagongyár dolgozói is jobb munkával, a hiányosságok felszámolásával készülnek november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának megünneplésére.

A daruüzem dolgozói, akik eddig elmaradtak a munkával, elsőként vizsgálták meg lemaradásuk okait. A lemaradást főleg a munka szervezotlensége és a munkafegyelom lazasága okozta. A dolgozók most ígéretet tettek a munka megjavítására, a terv teljesítésére, a lemaradás behozására. A munkafelajánlásban elől jártak a sztahanovisták. Koller Antal marós vállalta, hogy évi tervét november 7-re befejezi. Porubszki Lajos esztergályos, aki már 1952 évi tervén dolgozik, 1000 forint értékű anyagot takarít meg november 7-ig, teljesítményét pedig 20 százalékkal növeli. Kék Zoltán, a gépműhely főnöke, a műszaki feltételek biztosítására tett ígéretet.

A daruüzem dolgozói Rákosi Mátyáshoz intézett levelükben megfogadták, hogy az októberi előirányzat száz százalékos teljesítése mellett hozzák lemaradásukat: egy gőzdarut októberi tervükön felül készítenek el november 7-re. Uzenkívül a Dunai Vasműnek december 31-é helyett már november 15-én leszállítanak három futodarut. /MTI/

megérkeztek az új F.4. típusú ajtay-szilárd-féle fejtő-rakodógépek a tatabányai és oroszlányi bányászok részére

1 Vid Szil/PV/Hné NL Bn 4,4

Október 9-én megérkezett Tatabánya bányászai részére az első öt F.4. típusú ajtay-szilárd-féle fejtő-rakodógép. Az oroszlányi bányászok három fejtő-rakodógépet kaptak. Oroszlányon egy-egy fejtő-rakodógépet állítanak üzembe a 16-os, 17-es és 18-as aknában. Az új gépek munkahelyt már előre elkészítették. Oroszlányon a 17-es aknában már eddig is dolgozott egy kísérleti fejtőgép, amely 8 óra alatt több mint háromszorosát végezte el annak, amit kézi erővel 30 bányász tudott csak ugyanannyi idő alatt elvégezni. Az oroszlányi bányákban most már a száz százalékos gépesített földalatti és frontfejtes mellett közel 40 százalékban gépesítik az elővájást is.

Oroszlány és Tatabánya bányászai november 7-i verseny-
szakszabán már az új gépekkel indulnak harcban az évi terv teljesítéséért. /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 23. kiadás

1951 október 12

14 óra 50 perc

A DEFOsz tanfolyamokat rendez a mezőgazdasági üzemek üb tagjai számára

k DEFOsz Bb/TI/Hné Kő K 4,3

A DEFOsz-központ mintegy 400 mezőgazdasági üzemben hat-
tos esti tanfolyamot rendez a tél folyamán az üzemi bizottságok akti-
vá részére. A tanfolyamon szakszervezeti kérdésekkel és az üzemi
bizottságok feladataival foglalkoznak. A tanfolyamok megjavítják majd
az üzemi bizottságok munkáját és elősegítik, hogy mezőgazdasági üze-
münk minél hamarabb elérjék tervük teljesítését és túlteljesítését.
Ezenkívül Budapesten is rendez a DEFOsz-központ öthetes tanfolyamokat
az üb elnökök számára. Ezekon mintegy 500 üzembizottsági elnök vesz
majd részt. Végül Visegrádon négyhetes tanfolyam indul az üb rezort-
felelősök részére. /TI/

A Munkaerő-tartalékok Hivatala hírei

k MTH § Hné Tom K

A Fővárosi Gázművek férfi segédmunkásokat felvessz. Je-
lentkezni lehet: Budapest VIII. Köztársaság-tér 20, munkaügyi osztály.

Vasipari tanulónak

októberben még jelentkezhetnek 14-18, esetleg 20 éves korig lányok
lakatos, esztergályos, villanyszerelő, motorszerező, mintakészítő,
gyalús, marós, kőszőrűszakmákra. Jelentkezés helye: Budapesten a
kerületi tanács munkaadó-gazdálkodási előadójánál, vidéki városokban
a tanács munkaadó-gazdálkodási előadójánál, községekben a községi ta-
nácsnál.

Építőipari tanulónak októberben még jelentkezhetnek
14-18 éves lányok és fiúk kőműves, ács, vasbetonszerelő, betonozó
szakmákra. /Lányok indokolt esetben 20 éves korig is felvehetőek./
Jelentkezés: Budapesten Vosselényi-utca 44.szám, Nyár-utca 9.szám.,
Práter-u.31 szám és Dohány-utca 65.szám alatti építőipari tanuló
iskolában. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaadó-
gazdálkodási osztályán. /MTI/

A balti és a finn gazdaságban már hasznosítják a szovjet küldöttek
értékes tanácsait

Vid H Hné Kő K 4,4

N y i r e g y h á z a,
A Szovjetunió mezőgazdasága élenjáró dolgozó küldöttsé-
gének második csoportja Szabolcs-szatmár megyében megtekintette a
balkányi állami gazdaság gyümölcsösét is. A szovjet vendégek elismerés-
sel nyilatkoztak a gazdaság több mint 400 hold föld-ültetést és 160
hold termő, jól ápolt gyümölcsöséről. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951 október 12

14 óra 55 perc

/A balkányi állami gazdaságban...folyt/ Vid Hné Kő K

Különösen helyeselték azt, hogy a gyümölcsstermelő brigádok állandó területen dolgozzanak. Ez nagyban elősegítette, hogy az előirányzott termelési tervüket nemcsak teljesítették, hanem túlteljesítették is a mintegy 90 vagon almatermésnek 60 százaléka exportminőségű lett.

A gyümölcsös megtekintése után a szovjet vendégek tanácsot adtak az állami gazdaság dolgozóinak a kártevők elleni védekezésre és a termés fokozására. Többek között javasolták, hogy a 76 hold gyümölcsös mellett elhuzódó csatorna vitét gépi erővel hasznosítani lehetne a permotézésnél. Így a gazdaság dolgozói a permotézéshez alkalmasabb lágy vizet kapnak, megkönnyítik munkájukat és olcsóbbá teszik a termelést. A gazdaság dolgozói elhatározták, hogy már jövőre megvalósítják a javaslatot. Kiszámították, hogy a csatorna vizének hasznosításával mintegy 100.000 forintos megtakarítás érhető el.

A szovjet vendégek azt is megjegyzték, hogy az alma válogatásánál a darabbérézéssel jobb eredményeket lehetne elérni. Így érdekeltté válnak a dolgozók a munkában, mert minőségi és mennyiségi munkájuk emelésével nagyobb keresethez juthatnak. A küldöttöknek ezt a javaslatát a gazdaságban már meg is valósították. A darabbérézés bevezetése óta a dolgozók napi teljesítménye öt mázsáról hét-nyolc mázsára emelkedett s természetesen keresetük is több. A kibontakozott munkaversenyben Kovács Margit, Vasas Anna és Gebri Erzsébet járnak az élen 130 százalékos teljesítéssel. Az új bérézési rendszer bevezetése óta meg is gyorsult a munka; a válogatásban résztvevő 40-50 dolgozó naponta egy vagon almával válogat ki többet. /MTI/

Ujabb spekulánsokat, feketézőket ítéltek el

Bb/

8 Vid Hné Igm Kő K 4,2

A kulákok, mint a termelés minden vonalán, a kukoricabogyújtásnál is folytatják alkalmunkájukat. Nemcsak ők maguk próbálják elszabotálni a beszolgáltatást, hogy aztán a vizetartott kukoricát elfeketézzék, hanem igyekeznek rávenni a dolgozó parasztokat is, hogy a rendeletek megsértésével hátráltassák a kukoricabogyújtást, a dolgozó parasztság ébersége azonban sorra leleplezi a feketézőket és spekulánsokat. A büntetés utólag, nemcsak a kulákokat, hanem mindenkit, aki megpróbálja a törvények megszegésével kárt okozni a dolgozó nép államának. A szigorú büntetésen kívül el is kobozzák tőlük azt a terményt, amellyel spekulálni, feketézni akartak.

Horváth Bálint banai lakos 158 kiló árpát akart Győrbe szállítani engedély nélkül, hogy aztán feketén értékesítse. Horváthot leleplezték, az árpát elkobozták. Így járt Vizi Lajos, ácsi lakos is, aki engedély nélkül akart kukoricát szállítani Komáromba. A kukoricát átadták a földművelésügyi hatóságoknak. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951 október 12

14 óra 55 perc

/A balkányi állami gazdaságban...folyt/ Vid M Hné Kő K

Különösen helyeselték azt, hogy a gyümölcsstermelő brigádok állandó területen dolgozzanak. Ez nagyban elősegítette, hogy az előirányzott termelési tervüket nemcsak teljesítették, hanem túlteljesítették is a mintegy 90 vagon almatermésnek 60 százaléka exportminőségű lett.

A gyümölcsös megtekintése után a szovjet vendégek tanácsokat adtak az állami gazdaság dolgozóinak a kártevők elleni védekezésre és a termés fokozására. Többek között javasolták, hogy a 76 hold gyümölcsös mellett elhúzó csatorna vívét géni erővel hasznosítani lehetne a permetezésnél. Így a gazdaság dolgozói a permetezéshez alkalmasabb lágy vizet kapnak, megkönnyítik munkájukat és olcsóbbá teszik a termelést. A gazdaság dolgozói elhatározták, hogy már jövőre megvalósítják a javaslatot. Kiszámították, hogy a csatorna vizének hasznosításával mintegy 100.000 forintos megtakarítás érhető el.

A szovjet vendégek azt is megjegyezték, hogy az alma válogatásánál a darabbérézéssel jobb eredményeket lehetne elérni. Így érdekeltté válnak a dolgozók a munkában, mert minőségi és mennyiségi munkájuk emelésével nagyobb keresethez juthatnak. A küldöttöknek ezt a javaslatát a gazdaságban már meg is valósították. A darabbérézés bevezetése óta a dolgozók napi teljesítménye öt mázsáról hét-nyolc mázsára emelkedett s természetesen keresetük is több. A kibontakozott munkaversenyben Kovács Margit, Vasas Anna és Gebri Erzsébet járnak az élen 130 százalékos teljesítéssel. Az új bérézési rendszer bevezetése óta meg is gyorsult a munka; a válogatásban résztvevő 40-50 dolgozó naponta egy vagon almával válogat ki többet. /MTI/

Ujabb spekulánsokat, feketézőket ítéltek el

Bb/

8 Vid Hné IgH Kő K 4,2

A kulákok, mint a termelés minden vonalán, a kukoricabegyűjtésnél is folytatják alkalmunkájukat. Nemcsak ők maguk próbálják elszabotálni a beszolgáltatást, hogy aztán a visszatartott kukoricát elfeketézzék, hanem igyekeznek rávenni a dolgozó parasztokat is, hogy a rendeletek megsértésével hátráltassák a kukoricabegyűjtést, a dolgozó parasztság őbersége azonban serra leleplezi a feketézőket és spekulánsokat. A büntetés utólag, nemcsak a kulákokat, hanem mindenkit, aki megpróbálja a törvények megszegésével kárt okozni a dolgozó nép államának. A szigorú büntetésen kívül el is kobozzák tőlük azt a terményt, amellyel spekulálni, feketézni akartak.

Horváth Bálint banai lakos 158 kiló árpat akart Győrbe szállítani engedély nélkül, hogy aztán feketén értékesítse. Horváthot leleplezték, az árpat elkobozták. Így járt Vizi Lajos, ácsi lakos is, aki engedély nélkül akart kukoricát szállítani Komáromba. A kukoricát átadták a földművelésügyi hatóságoknak. /Folyt.köv./

B 25.kiadás

1951. október 12.

15 óra 30 perc

/Ujabb spekulánsokat....folyt./ Ö Vid Ig.M. Bb/Mk 56 K 4 2

A feketézók ellen pedig megindult a törvényes eljárás. Lovas József tápiógyörgyei kulákot a ráckevei járásbíróóság két évi börtönre, pénzbüntetésre és vagyonekbezárára ítélte, mert beadási kötelezettségét nem teljesítette és a visszatartott kukoricát elrejtette. Az egyik helyen 12.60 mázsa, egy másik helyen 182 kiló csövestengerit, egy harmadik helyen pedig egy mázsa árpadarát találtak a házkutatás során.

Vágány János tápiógyörgyei kulák a fürdős zobájában nyolc mázsa árpát, 10 mázsa morzsolt tengerit, a padlásfeljárónál öt mázsa 50 kiló csövestengerit, a szobájában lévő szekrényekben pedig összesen 85 kiló mákot, a kertjében öt és fél mázsa burgonyát rejtett el. Vágány János nem teljesítette tojás- és baromfi beszolgáltatási kötelezettségét sem. A ráckevei járásbíróóság Vágány Jánost három és fél évi börtönre, pénzbüntetésre és vagyonekbezárára ítélte.

A törökszentmiklósi járásbíróóság Nagy János törökszentmiklósi kupecet hat hónapi börtönre ítélte, mert 13 mázsa kukoricát vásárolt és azt engedély nélkül Törökszentmiklóásra akarta szállítani. Nagy János államrend elleni izgatásért már büntetve volt. /MTI/

Az Országos Béketanács tiltakozó távirata a monarchofasiszta görög kormányhoz

OB Mk Di K Az Országos Béketanács a következő tiltakozó táviratot küldte a monarchofasiszta görög kormányhoz:

"Több mint hútmillió magyar békeharcos nevében tiltakozunk a monarchofasiszta görög kormány által indított újabb terrorhullám ellen. A szeptemberi választások óta Görögország urai ismét a kivégzések, bebörtönzések, kínzások áradatát zudítják a sokat szenvedett görög népre. Ezidő óta a korfui börtön nyolc foglyát és az ország más börtöneiből számos görög hazafit hurcoltak el és végeztek ki. Valamennyit azért, mert felmentők szavukat a vöröskezű kormány népellenes tevékenysége miatt. Görögországban újabb bünpercek sorozatát rendezik meg a drótonrángatott "igazságügy" hatóságok. Október 9.-én harmincyolc asszonynak kell megjelennie a haditörvényszék előtt csupán azért, mert támogatták ártatlanul halálraítélt fiaikat, férjeiket, fivéreiket. Október 19.-re tüztagjának és 95 más hazafinak perét, akiket már korábban 9 hónapon át kínoztak az athéni bíróság börtönében. Másodszor akarnak 25 gyermeket elítélni - akik előzőleg a kifissiai börtön foglyai voltak - mert nyílt levélben merészen beszámoltak azokról a kínzásokról, gyötrelmekről, amelyeket a börtönben szenvedtek el. A dolgozó magyar nép ebben az újabb terrorhullámban nemcsak az embertelenség, a nekivadult szadizmus, a hitleri fasizmus átmentett módszereit látja, hanem az emberi szabadság és a béke komoly veszélyeztetését is. Ezért követeljük a tervbevetett büntettek

megakadályozását, az eddig elkövetett büntettek végrehajtóinak és értelmi szerzőinek megbüntetését, a görögországi haláltáborok feloszlását, a görög hazafiak ellen koholt vádak alapján elindított eljárások haladéktalan beszüntetését.

Magyar Országos Béketanács".

/MTI/

II

A békebizottsági tagok tettekkel válaszolnak I.V. Sztálinnak a béketábor győzelmes erejét sugárzó nyilatkozatára

i D/PE/VI OB Di Bn 5,4 + 2

Sztálin generalisszimusz történelmi jelentőségű nyilatkozatát országszerte lelkes örömmel fogadta a magyar nép. E nyilatkozat, mint erről a dolgozóknak az Országos Béketanácsához intézett levelei, s a békekisgyűléseken elhangzott felszólalások tanuskodnak, újabb lendületet adott a magyar dolgozók békeharcának.

" Pillanatok alatt futott szét a hír szombaton az üzemben - írja levelében Csányi Antalné, a Danuvia gyár békebizottságának titkára - hogy a Világosság közli Sztálin elvtárs a Pravda munkatársának adott nyilatkozatát. Mikor elolvastam Sztálin elvtárs szavait, úgy éreztem, nagyon erős lettem és tudom, hogy a világ vala mennyi békeszerető embere ugyanígy érzett a nyilatkozat megismerése után. Sztálin elvtárs nyilatkozata újabb lendületet ad békebizottságunk munkájának. Mi, békebizottsági tagok beszélgetünk a dolgozókkal arról, hogy milyen erőforrást jelentenek számunkra Sztálin elvtárs szavai. Érezzük, hogy mennyire erősek vagyunk, nyugodtan dolgozhatunk és építhetjük hazánkat, mert mellettünk áll és vigyáz ránk nagy barátunk, a Szovjetunió. Sztálin elvtárs nyilatkozata nyugalmat, erőt és biztonságot ad egész dolgozó népünknek. Mi, békebizottsági tagok elvisszük minden dolgozóhoz ezt az üzenetet."

Elviszik ezt az üzenetet, a béke és a biztonság üzenetét a dolgozók közé a Magyar Acélárugyár békebizottsági tagjai is. A békebizottsági tagok nemcsak szavakkal, hanem tettekkel is válaszolnak a nagy Sztálinnak a béketábor erejét, rendíthetetlen nyugalmat sugárzó szavaira: László Imre sztahanovista kovács, békebizottsági tag vállalta, hogy a hozzá beosztott dolgozóknak átadja munkamódszerét. Balázs József és Foltin József békebizottsági tagok arra tettek vállalást, hogy selejtmentes munkát végeznek és négy átképzősen átadják munkamódszerüket.

Munkafelajánlásokkal válaszolnak a béketábor bölcs vezérének nyilatkozatára a békekisgyűléseken Szolnok város dolgozói is. A MIV-nál tartott békekisgyűlésen Császi László békebizottsági tag felajánlotta, hogy évi tervét november 7-re befejezi, sőt teljesíti. A Járműjavítóban tartott békekisgyűlésen Ignác Mihály lakatos ezeket mondotta: "A Szovjetunió ereje egyben minden békeszerető ember ereje. Sztálin elvtárs nyilatkozata után úgy érezzük, még nagyobb nyugalommal, a békeharc győzelmébe vetett még biztosabb hittel folytathatjuk tovább munkánkat. De ez a nyilatkozat arra is kötelez bennünket, hogy még fokozottabb erővel harcoljunk a béke ügyének győzelméért."

⌋ /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1951. október 12.

15 óra 22 perc

/A békebizottsági tagok tetteivel...1.folyt./i D/PS/VI OB Di Bn

A kaposvári Villamosüzem dolgozói a következő táviratot intézték az Országos Béketanácsnak: "Erőt ad nekünk e nyilatkozat arra, hogy munkánkat még nagyobb lendülettel és odaadással folytassuk. Izzó gyűlöletet érzünk az imperialisták ellen, akik az atomfegyvert békés munkánk eredményeinek lerombolására akarják felhasználni. Az imperialisták minden provokációjára még jobb munkával és termeléssel válaszolunk."

Az Óbudai Textilkikészítő Gyár dolgozói béke-röpgyűlésen beszéltek meg, mit jelent minden békeharcos számára Sztálin generalisszimusz nyilatkozata. A röpgyűlésen egymásután szólaltak fel a dolgozók, hogy munkafelajánlásaikkal tegyenek hitet arról: a nagy Sztálin: szavai újabb lendületet adtak a béketábor erősítő építő munkának. "A békeharcban nekünk jó fegyverünk - a munkánk, - mondta Vébi Árpádné. - Ezzel kell odavágni az imperialistáknak. Vállalom, hogy november 7. tiszteletére két gép helyett három gépen fogok dolgozni." Molnár József az ujitó brigád nevében tett felajánlást: "November 7. tiszteletére három ujitást vezetünk be."

A röpgyűlésről Rákosi Mátyáshoz intézett levélben jelentették az üzem dolgozói vállalásukat: tervleamaradásukat behozva, negyedik negyedévi tervüket hatmillió forinttal túlteljesítik. Az üzem valamennyi dolgozója az éves tervben előirányzott egy órára eső termelését 80 méterrel túlteljesíti, s a Gazda-mozgalom eddigi 190.000 forintos megtakarítási eredményét új javaslatokkal 40 százalékkal emelik. /MTI/

Három hónap alatt tizenkét kiskereskedelmi boltot kapott Kaposvár

i Vid Ka/PV/VI Tom Bn 3,4

Kaposvár az elmúlt héten négy átépített és újonnan berendezett kiskereskedelmi boltot kapott. Ezzel tizenkettőre emelkedett az utolsó negyedévben a város dolgozóinak átadott üzletek száma, amelyek közel háromszázezer forintos beruházási költséggel épültek. Most befejezés előtt áll egy minőségi ruházati bolt átépítése is közel százezer forintos költséggel. Az új nyolc-kirakatos üzlet nemcsak Kaposvár, hanem az egész ország egyik legkorszerűbben felszerelt áruháza lesz. /MTI/

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951 október 12

15 óra — perc

Straub Brunó Kossuth-díjas akadémikus és Péter János püspök sztálin-nyilatkozatáról —

§ Hné Gp Straub Brunó Kossuth-díjas akadémikus sztálin történelmi jelentőségű nyilatkozatáról a következőket mondta:

— Irék, tudósok, filozófusok egy évszázad óta szüntelen-
szor kifejezték azt a gondolatot, hogy a népek nem akarnak háborút,
hogy a háborút rájuk kényszerítik, az elmúlt háborúkban az imperialis-
ta oldalról háboruba kényszerített minden tisztességes ember ugyanígy
látta a helyzetet. De ugyanakkor érezte azt is, hogy az akkori állam
kényszerítő erejével, az imperializmus háborúra sorozó/ügyutöltelék-
nek parancsoló erejével szemben nem tud eredményesen szembeszállni
a lefegyverzett nép. A nép békevágya nem érvényesülhetett, mert nem
volt meg az ereje, amivel békeakarátát az imperialistákra rákényszerít-
heti.

— Ha a nép uralmon van, a Szovjetunióban, a népi demokráciá-
ban a belső és külső ellenségei ellen védi saját államhatalmának ereje.

— Nekünk, tudósoknak az a bizakodásunk, hogy a tudomány
olyan legmodernebb fegyvert adott a nép kezébe, mint az atomerő.
Sztálin nyilatkozata aláhuzza, hogy a tudomány által adott fegyvert
a háború ellen, az uszítók ellen, a béke megőrzésére használja fel
a béke öre, a szovjet nép.

x x x

Péter János, a Tiszántúli Református Egyházkerület püs-
pöke, a Béke Világtanács tagja, sztálin nyilatkozatáról ezeket mondotta

— Mint püspök és mint a Béke Világtanács tagja, a béke
ügye nagy nyereségének tartom sztálin generalisszimusz nyilatkozatát.
A jelenlegi nemzetközi helyzetben a békeszerető emberiség ügyét erő-
síti az a tény, hogy a Szovjetunió atomfegyvert állíthat a béke, a
fenyegető agresszió elleni védekezés szolgálatába. A keresztény ember,
aki őszintén imádkozik és munkálkodik a békéért, örömmel fogadja a
béke, szabadság és biztonság erejének minden új jelét. A hatalmas
békétábor úgy tekint a Szovjetunió kezében lévő atomfegyverre, mint
erős védelemre minden agresszív szándékkal szemben.

— A békét csak erővel lehet megvédeni, olyan erővel,
amely messze hatalmasabb, mint az agresszorok erői. Sztálin minden
mondata egy-egy súlyos csapás a támadószándékokra.

— Eközben az imperialista kormányok féktelen és oszto-
lon fegyverkezési versennyel nyomorgatják az általuk elnyomott né-
peket és az USA imperialistái új meg új elnyomó kormányokat
írnyakoznak megvásárolni támadó szándékaik, a Szovjetunió újra a béke
ügye mellett állt ki, mert sztálin nyilatkozata egyúttal új felhívás
az atomfegyverek gyártásának eltiltására és a gyártás beszüntetésének
ellenőrző öre. Leleplezi a kódszító amerikai "javaslatokat". A kik
eddig nem látták tisztán, most már azok is láthatják, hogy az amerikai
"ellenőrzés" nem az atomfegyver eltiltásából, hanem annak legalizá-
lásából, törvényesítéséből indul ki. /Folyt.köv./

Dolgozó parasztok Sztálin nyilatkozatáról

Vid Kő/Mk Ie 33

- Sztálin neve és a béke egy fogalomná vált dolgozóink gondolatában - mondja Miskei Károly, a kalocsai "Béke" tisztes elnöke, - Csoportunknak, amikor egy évvel ezelőtt megalakult, a "Béke" nevet választottuk, hogy ezzel is kifejezzük békeakaratainkat.

- Sztálin elvtárs történelmi nyilatkozata közötételének napján tartottuk megalakulásunk első évfordulójának ünnepségét - folytatja a csoport elnöke. - Az ünnepségen egyik dolgozó Tythonov "pohárköszöntő"jét szavalta, s mi valamennyien Sztálin elvtárs egészségére üritettük poharainkat, mert mi valamennyien, akik Grósz József kizsákmányolt cselédei voltunk, Sztálinnak köszönhetjük, hogy felszabadultunk, hogy most emberhez méltó életet élünk.

- Drágszól pusztára csoportunk megalakulása előtt minden évben 150-200 mássa burgonyát kellett behozni, mert annyi sem termett, ami a lakosságnak elég lett volna. Most holdankinti 80 mássa burgonya-termésünk lehetővé teszi, hogy el is adhassunk belőle. Őszi árpából 15 mássás átlagtermést értünk el, ami azelőtt ugyancsak ismeretlen volt ezen a területen.

- Amíg csoportunk jelenlegi tagjai Grósz József idejében éheztek, ma boldog, örömteli az életük. Minden tagnak biztosítottuk a fejadagját, valamennyinek van már saját tehéne, sőt 15-en kerékpárt és 13-an tüzhelyet is vettek az idén.

- A felszabadulás előtt éjt-nappallá töve dolgoztunk, s csak éhbért kaptunk érte - most a párt is megbecsüli munkánkat. Eddig 17-en érdemelték ki, hogy a párt tagjelöltjei lehessenek. Csoportunk eddig két tisztet adott néphadseregünknek s Kalocsa város tanácselnök helyettese is a mi sorainkból került ki.

- Mi ezt a nagy megbecsülést, ezeket az eredményeket elsősorban annak köszönhetjük, hogy Sztálin hadserege felszabadított bennünket. Sztálin elvtárs szavai most meg jobban megnyugtattak minket, hogy a Grósz-banda soha nem ülhet többé a nyakunkra az imperialisták segítségével. Ebben a meggyőződésben most új lendülettel láttunk a további munkához. Hárminec hold őszi árpa vetésünk gyönyörűen kizömlött s most azon leszünk, hogy a többi őszi munkát is sikeresen befejezzük november 7.-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára.

/folyt.köv./

/Straub Brunó....folyt/ § Hnó Gp

Az egész békakör együtt vallja Sztálin nyilatkozatával: "hogy ez nem ellenőrzés, hanem az ellenőrzés megcsúfolása, a népek békébe vetett reményeinek kijátszása". Sztálin nyilatkozata megnyugtató minden jóakaratu ember számára. A világ valamennyi országában minden békeszerető ember, a béke híveinek hatalmas serege örömmel fogadja a nyilatkozatot és újabb erőt merít belőle az agresszív szándékok elleni küzdelemben. A Béke Világtanács külsőben lévő tanácskozásait döntően segíti elő a békakör erejének ez az újabb megnyilvánulása - fejezte be nyilatkozatát Péter János püspök./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. október 12.

16 óra 55 perc

/Dolgozó parasztjaink Sztálin nyilatkozatáról...1.folyt./ Vid Kő/Mk Ie

- Nagy örömmel olvastam Sztálin elvtárs nyilatkozatát - mondja Bujkov Máté katymári dolszláv dolgozó paraszt - amely minden becsületes ember számára meggyugvást jelent és új erőt ad a további békeharchoz.

- Én egyszerű parasztember vagyok. Sztálin hadserege szabadított fel bennünket, azóta vesznek csak emberszamba. Azelőtt a Horthy-fasiszta nemzetiségi politika áldozata voltam. Ma egyenlő jogaink vannak a magy rokkal. Három és fél hold földet kaptam a demokráciától. Minden kedvezményben egyformán részesülünk. Saját anyanyelvemen olvashatok, tanulhatok és az ötéves terv eredményei az én életemet is egyre szebbé teszik.

- Más a helyzet a határon túl. Bár közvetlenül a határ közelében nincs földem, de többször segíték a rokonoknak, ismerősöknek, akiknek földje ott van. Saját szememmel győződtem meg róla, hogy odaát nem szívesen dolgoznak az emberek: amíg nálunk serényen folyik már az őszi munka, a határon túl még el sem kezdték... kukoricaszárak még mindenütt állnak az elhanyagolt földeken.

- Mikor Sztálin elvtárs nyilatkozatát olvastam, összehasonlítottam a két életet: Tito Jugoszláviájában. Éhség és nyomor, - nálunk mindenki szabadon, boldogan él és dolgozik. Ezen már többször elgondolkoztam, de most elhatároztam, hogy ezentúl még fokozottabban harcolok a békeért. Az elsők között végeztem el a községben az őszi árpa és a rozs vetését, az őszi búzát is az elsők között akarom elvetni, mert tudom, hogy ezzel is a béketábort erősítem. Ha idejében elvetek, több lesz a termés, könnyebben teljesíthetem államunkkal szembeni kötelezettségemet és több gabonafelesleggel járulhatok hozzá a béketábor erősítéséhez.

- Sztálin elvtárs nyilatkozata után felvilágosító munkát is fogok végezni dolgozó paraszttársaim között, hogy az őszi mezőgazdasági munkákat minél előbb fejezzék be, hogy ezzel is újabb csapást mérjünk Titóra és bandájára. /MTI/ R.

Az október 5.-i értékelés szerint a gépállomások nagyrésznél fokozódott a versenylendület

k AMG Mk Kő K

A szovjet mezőgazdasági küldöttség látogatásai a gépállomásokon, a küldöttektől kapott tanácsok sok segítséget adtak a gépállomások dolgozóinak. Megértették, hogy a terv teljesítése érdekében a napi normák teljesítéséért kell harcolni, mégpedig gépenként.

Jól használták fel a szovjet tapasztalatokat és országos viszonylatban is komoly emelkedést értek el a békési gépállomáson, ahol 5 nap alatt 49.9 százalékról 58.1 százalékra emelkedett a teljesítmény, /folyt. köv. 7

M T I 1 3 2 0 F Ö L D I H Í R E I

B 31. kiadás

1951. október 12.

17 óra — perc

/Az október 5.-i értékelés szerint...folyt./ k AMG Mk K3 K

a kiskunfélegyházi gépállomáson 44 százalékról 57 százalékra, a soproni gépállomáson 29 százalékról 40 százalékra. Ezek a gépállomások eredményeiket úgy tudták elérni, hogy kellő mértékben biztosították munkájukat szerződés-kötés útján és a munkákat beütemezték. Békéscsaba 117 százalékra, Kiskunfélegyháza 106 százalékra, Sopron 112 százalékra biztosította munkáit szerződésileg.

A battoryai gépállomáson Tóth Pál traktorista teljesít mérve szeptember 1.-től október 5.-ig 235 normálhold, üzemanyagfogyasztása 72 százalék. Erre az időre keresete 1692 forint volt. Vasvári Mihály az encsenesi gépállomás dolgozója szeptember 1.-től október 5.-ig 175 normálholdat végzett el, őszi tervét 78 százalékra teljesítette, üzemanyagfogyasztása 77 százalékos, 1290 forintot keresett. Kapitány András újpestrei traktorista 272 normálholdat végzett el, 1800 forintot felül keresett. Ezek a traktoristák 6-7 normálholdat teljesítenek műszakonként.

A gépállomások egy részén azonban lemaradás tapasztalható. Ennek egyik oka, hogy a megyeközpontokban lebecsülik több helyen a versenyben rejlő erőt és másodrendű kérdésként kezelik azt. Hiányosság egyes megyeközpontokban, mint Borsod, Heves, Somogy, Zala - hogy nem gondoskodnak arról, hogy rendszeresen ismertessék a gépállomási dolgozókkal a bevált munkamódszereket és nem értékelik rendszeresen a versenyt. Ezt a hiányosságot ezekben a megyeközpontokban sürgősen meg kell szüntetni. /MTI/

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportja a balatonúj-
helyi állami gazdaságban

SJ/Mk Kő 1e 4 3

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportjának tagjai esütörtökön a balatonújhelyi állami gazdaságot látogatták meg. Ez a gazdaság főleg állattenyésztéssel foglalkozik, így különösen nagy jelentőségűek a gazdaság dolgozóinak számára azok a tanácsok, amelyeket P.N.Velicsko, a novoszibirszki terület egyik szovhozának főzootechnikusa adott.

A tehénistállóban Ser Imre állattenyésztési brigádvezető, elmondta, hogy kilenc és fél liter az istálló-átlaguk, de van egy tehénük, a "Narancs", amelyik az elmúlt évben 6000 litert adott.

- Most mennyi a napi átlaga? - érdeklődött P.N.Velicsko.

- Most valahogy csökkent - restelkedett Ser Imre. - Csak

14 litert ad naponta.

- Az egyedi takar anyozást alkalmazták-e?

- Természetesen - mondotta büszkén Ser Imre.

/folyt.köv./

M T I B E J E L E T

B 31. kiadás

1951. október 12.

17 óra — perc

//a október 5.-i értékelés szerint...folyt./ k AMG Mk K³ K

a kiskunfélegyházi gépállomáson 44 százalékról 57 százalékra, a soproni gépállomáson 29 százalékról 40 százalékra. Ezek a gépállomások eredményeiket úgy tudták elérni, hogy kellő mértékben biztosították munkájukat szerződés-kötés útján és a munkákat beütemezték. Békéscsaba 117 százalékra, Kiskunfélegyháza 106 százalékra, Sopron 112 százalékra biztosította munkáit szerződésileg.

A battonyai gépállomáson Tóth Pál traktorista teljesítménye szeptember 1.-től október 5.-ig 235 normálhold, üzemanyagfogyasztása 72 százalék. Erre az időre keresete 1692 forint volt. Vasvári Mihály az encsencsi gépállomás dolgozója szeptember 1.-től október 5.-ig 175 normálholdat végzett el, őszi tervét 78 százalékra teljesítette, üzemanyagfogyasztása 77 százalékos, 1290 forintot keresett. Kapitány András újpestrei traktorista 272 normálholdat végzett el, 1800 forintot keresett. Ezek a traktoristák 6-7 normálholdat teljesítenek műszakonként.

A gépállomások egy részén azonban lemaradás tapasztalható. Ennek egyik oka, hogy a megyeközpontokban lebecsülik több helyen a versenyben rejlő erőt és másodrendű kérdésként kezelik azt. Hiányosság egyes megyeközpontokban, mint Borsod, Heves, Somogy, Zala - hogy nem gondoskodnak arról, hogy rendszeresen ismertessék a gépállomási dolgozókkal a bevált munkamódszereket és nem értékelik rendszeresen a versenyt. Ezt a hiányosságot ezekben a megyeközpontokban sürgősen meg kell szüntetni. /MTI/

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportja a balatonúj-
helyi állami gazdaságban

SJ/Mk Kö 1e 4 3

A szovjet mezőgazdasági küldöttség negyedik csoportjának tagjai esütörtökön a balatonújhelyi állami gazdaságot látogatták meg. Ez a gazdaság főleg állattenyésztéssel foglalkozik, így különösen nagy jelentőségűek a gazdaság dolgozóinak számára azok a tanácsok, amelyeket P.N.Veliesko, a novoszibirszki terület egyik szovhozának főzootechnikusa adott.

A tehénistállóban Ser Imre állattenyésztési brigádvezető, elmondta, hogy kilenc és fél liter az istálló-átlaguk, de van egy tehénük, a "Narancs", amelyik az elmúlt évben 6000 litert adott.

- Most mennyi a napi átlaga? - érdeklődött P.N.Veliesko.

- Most valahogy csökkent - restelkedett Ser Imre. - Csak 14 litert ad naponta.

- Az egyedi takarmányozást alkalmazzák-e?

- Természetesen - mondotta büszkén Ser Imre.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 32. kiadás

1951. október 12.

17 óra 05 perc

/A szovjet mezőgazdasági küldöttség....folyt./ SJ/Mk 10.10.43

Részletesen el is sorolta, hogy a nyolc liter tejet adó jószág abraktakarmányadagját 2 kiló 50 dekában állapították meg. A többi tejló tenenek literenként 40 deka pótlást kapnak. Ezenkívül minden tehén kap még 8 kilogramm szénát, 15 kiló silótakarmányt és fél kiló melaszt.

- Csak az abraktakarmánynál emelik az adagot a tejhozam növekedésével?

Ser Imre már a kérdés alapján látta maga is, hogy nem jól takarmányoztak eddig és P.N.Velicskonak már nem is kellett magyaráznia, hogy a siló- és egyéb takarmányok adagját is emelni kell.

Megnézte P.N.Velicsko a gazdaság egyik bikáját is. Rövid ideig bíráló tekintettel vizsgálgatta, aztán megapfította az állat izmait.

- Ugy látom, ez a jószág kissé elpuhult itt az istállóban. Miért nem fogják be néha?

A gazdaság állattenyésztőinek megrökönyödését látva, így folytatta:

- Egy-két órai munka nemcsak hogy nem árt, de szükséges is. Naponta rövid ideig hordassanak vele trágyát, vagy huzassanak vízcselajtot, meglátják, erősebb lesz és nagyobb lesz a termékenysége is.

A gazdaság sertésenyésztői szép eredményekről számoltak be P.N. Velicskonak. Elmondották, hogy 120 fialásból 1.240 malacot választottak már le és minden reményük megvan, hogy a tervben előirányzott kilenc helyett legalább is 11 lesz az évi malacozási átlaguk.

A szovjet főzooteknikus felhívta figyelmüket a malacok takarmányozásának megjavítására.

- Nekünk több takarmány áll rendelkezésünkre, mint Önöknek - mondotta. - mi mégse resteljük összeszedni az utsalát és labodát. Ezt a többi takarmánnyal együtt pépszerűvé főzzük és adjuk a malacoknak. Így fejlesztjük a jószágok gyomrát, növeljük az étvágyát. Zöld takarmányt és silótakarmányt a hizlalás első időszakában is adunk. Nagyrészt ennek köszönhetjük, hogy amikor a hizlalás utolsó periódusában csak szénhidrátokat tartalmazó takarmányokat adunk, nagy súlygyarapodást érünk el és rövid idő alatt befejezhetjük a hizlalást. /MTI/

2.

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951. október 12.

17 óra 15 perc

A mezőgazdaság mind több dolgozója csatlakozik a november 7.-e tiszteletére indított versenymozgalomhoz

Ö V I D M k 1 3 K 4 4

A mezőgazdasági dolgozók mind szélesebb tömegei csatlakoznak a dolgozó parasztnak ahhoz a kezdeményezéséhez, hogy a begyűjtési előirányzat teljesítésével, továbbá az őszi munka mielőbbi és minél jobb elvégzésével ünnepeljék meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját.

Fd A rózsasi állami gazdaság dolgozói Rákosi Mátyásnak írt levelekben november 7.-e tiszteletére a következő felajánlást tették:

A gyapolybetakarításával elkészülnek. A 600 hold rizs aratását és cséplését október 20.-ra, a cukorrépa felszedését november 5.-re elvégzik. Vállalják továbbá, hogy a 164 hold siló-kukoricájukat 10 nap alatt betakarítják és be is silózzák. Az őszi vetésfűtést október 15.-re, a buza vetését október 20.-ra, a mélyszántást november 20.-ra befejezik.

A gazdaság állattenyésztési dolgozói vállalták, hogy november 1.-re 250 férőhelyes vándorfiaztatót állítanak fel. Négy hónapos sültgöknel a havi 13 kilós súlygyarapodás helyett 14 kilót érnek el és a daraértékesítést az állatoknál 20-ról 23 százalékra emelik. Úszóállományuknál 90-re emelik a vemhességi százalékot és előírják, hogy a borjak átlagos választási súlya 230, illetve a bikáknál 330 kiló lesz.

Váchartyán dolgozó parasztsága is csatlakozott a Nagy Októberi Szocialista Forradalom megünneplésére indult kezdeményezésekhez. Az őszi vetés időbeni és jó elvégzését versenymozgalommal segítik elő. A váchartyáni gépállomás dolgozói is munkájuk megjavításával készülnek november 7. méltó megünneplésére. Vállalták, hogy az őszi vetést a körzetükhöz tartozó termelőcsoportoknál október 24.-re befejezik. Az őszi idénytervüket 102 százalékra teljesítik, 3 százalékkal csökkentik az üzemanyagfogyasztást. Végül elhatározták, hogy az őszi folyamán két szerelőt és tíz traktorvezetőt kép eznek ki. Vállalásuk teljesítéséért a gépállomás brigádjai és traktorosai versenyre hívták ki egymást.

Boldog, szabad életének öröme és a Szovjetunió iránti hála érzése vezette Kalló Béla 13 holdas lénárdaróci középparasztot, a helyi békébizottság tagját, amikor a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére vállalta, hogy október 25.-ig az összes őszi munkával elkészül. /MTI/

U

MTI BELFOLDI HIREK

B 34. kiadás 1951. október 12. 17 óra 20 perc
Meghosszabbítják a rendelési időt a budapesti rendelőintézetekben

i 30/Bin/Mk D Ic 3 3

Az egészségügyi minisztérium rendelete értelmében október 15.-től kezdve meghosszabbítják a rendelési időt a budapesti rendelőintézetekben. Eddig a délutáni rendelés 5 órától 8 óráig tartott. Most, a látogatottságnak és a dolgozók kívánságának megfelelően, rendelőintézetenként változóan, egyes délutáni szakrendelések korábban kezdődnek, illetve később fejeződnek be. A leglátogatottabb osztályok délután 1/2 4 órától este 9, egyes helyeken 1/2 10 óráig nyújtanak orvosi kezelést a dolgozóknak.

Az új intézkedéssel a napi rendelési órák száma mintegy 10 százalékkal emelkedik. Ezáltal lényegesen csökken az esti rendelések zsúfoltsága, a dolgozók pedig a részükre legmegfelelőbb időben kereshetik fel a szakrendeléseket. /MTI/

Előadásokon, filmekken, plakátokkal, hangszórókkal oktatják a dolgozókat a helyes közlekedésre

t M3/11/Mk D Ic 3 3

A Fővárosi Tanács közlekedési osztályán értekezletet tartottak a kerületi tanácsok közlekedési csoportvezetőinek részvételével. Nánai György, a Fővárosi Tanács közlekedési osztályának vezetője ismertette a közlekedési balesetelhárítás kérdéseit. Elmondta, hogy a közlekedési balesetek okai nagyrészt a közönség és a járművezetők fegyelmezetlensége, a közlekedési szabályok be nem tartása. A közlekedési balesetek azonkívül, hogy sérüléseket, nagyobb sebesüléseket is okozhatnak, a természetre is káros hatással vannak, mert a baleset színhelyén percek alatt 8-10 villamos torlódik össze s ezáltal több ezer ember elkésik a munkából. Ezért a tanácsok közlekedési csoportjainak és közlekedési állandó bizottságainak egyik legfőbb feladata, hogy nevelje a dolgozókat a közlekedési rendszabályok betartására. A kerületekben balesetelhárítási előadás-sorozatokat fognak tartani, plakátokon, filmekken, üzemi hangszórókon keresztül oktatják majd a dolgozókat a helyes közlekedésre. Ezenkívül a legjobb közlekedési alkalmazottakat, járművezetőket kitüntetésben és pénzjutalomban részesítik. /MTI/

2.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1951. október 12.

17 óra 15 perc

Dr. Fehér István Kossuth-díjas mérnök beszámolója a csehszlovákiai Gottwaldov-Otrokovice-i talpgyárban tett látogatásáról

t. rné/Bin/Mk. Kné. Ie. 4. 3.

Dr. Fehér István, Kossuth-díjas mérnök, a Bőr-, Cipő- és Szőrmeipari Központ kutató laboratóriumának vezetője a csehszlovákiai Gottwaldov-Otrokovice-i új, modern talpgyárban járt tapasztalatcsere látogatáson. Tapasztalatairól szótörtökön este vetített előadáson számolt be a Magyar Bőrtechnikusok Tudományos Egyesületében.

Fehér dr. elmondta, hogy ez a talpgyár a múlt évben épült és most helyezték üzembe. Nagyfokú gépesítéssel mentesítik a dolgozókat a nehéz fizikai munka alól. A nehéz talpbőrök belső szállítását 90 százaléban gépesítették. Az üzemben sok olyan újítást, észszerűsítést látott, amelyeket a mi bőrriparunk azonnal hasznosíthat.

Például azonnal alkalmazhatjuk a talpgyár kruponálási módszerét /a bőr felszabása/. Ugynevezett "hegedűtok" alakú kruponálást végeznek. Ezzel az eljárással nagyobb mennyiségű és jobb minőségű talpat bocsátanak a cipőgyárak rendelkezésére. A másik kérdés, ami nálunk azonnal megoldható lenne, a nehéz fizikai munkát igénylő motolla-ürítés mechanizálása és automatizálása.

Dr. Fehér István előadása során ismertette a talpgyártás minden mozzanatát és módját az új üzemben. A fontosabb gépeket és munkaműveleteket filmen mutatta be.

Az előadás után több kérdést tettek fel Fehér dr.-nak, aki válaszában elmondta, hogy az összes újításokat, ötleteket és észszerűsítéseket, amelyeket a talpgyárban tapasztalt, rendszerbe foglalja és leírásukat eljuttatja majd azokhoz a bőrripari üzemekhez, amelyek azokat felhasználhatják. /MTI/

Szerkesztőségek figyelmébe!

HA/HA/Mr. Ie

A mai B 25. kiadásunkon megjelent hírünket /az Országos Béke tanács távirata a monarchofasizista görög kormányhoz/ teljes egészében visszavonjuk. /MTI/

M T I . B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1951. október 12.

19 óra 10 perc

Megkezdték a Dunai Vasmű kikötő-partfalának építését

i. Ta/Jnó/Mk Tom Ie 3 3

A Duna szalkiszigeti ágában, szemben Ópentelc községgel épül a Dunai Vasmű hatalmas kikötője. A munka ezen a héten jelentős szakaszhoz érkezett. Nemrég kezdték meg ugyanis az előregyártott több száz tonna súlyú vasbetonszekrények végleges behelyezésével a partfal építését. A betontesteket a hatalmas "Nemzet" uszódaru vontatja a kotróhajókkal előre kimélyített mederhez, ahol megkezdik a szekrények süllyesztését. A betontestbe vizet szivattyúznak, így a víz súlyától lesüllyed. A szekrény vízfeletti peremére ott helyben betonozzák rá a zárótetőt. Ezeknek a munkáknak határidő előtti befejezésére a dolgozók több vállalást tettek. /MTI/

Meghalt Gombaszögi Ella

i. Ha/HK/Mk D Ie

Gombaszögi Ella, a Madách Színház művésznője pénteken reggel váratlanul elhunyt. Temetése kedden délután 3 órakor lesz a Kerepesi-uti temetőben. /MTI/

Csaló, feketéző kulákokat ítélte el a Pestvidéki Járásbíróság

t. Bb/HK/Mk Ie 3 3

ØØØ Tápiószelén 1950 októberében ifj. Roszik János kulák, volt hentes öt sertés hizlalására kötött szerződést. A szerződés kötésekor a Pestmegyei Állatforgalmi Nemzeti Vállalattól sertésenként 200 forint, összesen ezer forint előleget fel is vett. A szerződés értelmében 1951 júniusáig legalább 106 kiló súlyban át kellett volna adnia az öt hizott sertést. Vállalt kötelezettségének azonban ifj. Roszik János nem tett eleget. A tárgyaláson kiderült, hogy a vállalat-tól kapott hizlalási előlegén vásárolt tengeri kulák apósával együtt elfeketézte. Az Állatforgalmi Vállalat ellenőreinek az öt sertés közül csak kettővel tudott elszámolni. A másik három sertést, ahelyett, hogy meghizlalta volna, levágta, és a húst Barna András 20 holdas kulákkal, valamint ennek fekete-vágásért már elítélt fiaival együtt elfeketézte.

Ifj. Roszik János apja kocsmáros, ő maga hentes volt. Barna András - aki ez évben vásárolt leánya nevére 23.000 forintért házat - földjét családtagjai nevére iratta, hogy a dolgozó parasztokat félre-vezesse.

ØØØ A Pestvidéki Járásbíróság pénteken tárgyalta ifj. Roszik János és Barna András feketézők ügyét. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1951. október 12.

19 óra 45 perc

/Csaló, feketéző kulákokat ítelt el...folyt./ t Bb/Hk/Mk Ic 33

Kiderült a tárgyaláson az is, a felszabadulás előtt a két Roszik és Barna hirhedei voltak a faluban arról, hogy a legkínzótlanebb kizsákmányolók közé tartoztak. A felszabadulás óta szabotálással, feketézéssel, rémhírtörjlesztéssel és más aljas eszközökkel ott igyekeztek ártani a dolgozó nép államának, ahol tudtak. /inkább

A tárgyaláson az ügyész rámutatott, hogy a mezőgazdasági szerződések megszegése annál is súlyos megítélés alá esik, mert a szerződéskötés a dolgozók ellátását segíti elő. aki tehát ezt megszegi, az a dolgozók ellátását veszélyezteti. Szigorú büntetést kért azokra, akik a dolgozók kenyerére törtek.

A Pestvidéki Járásbíróság ifj. Roszik Jánost kétévi és hat-hónapi, Barna András pedig nyolchónapi börtönbüntetésre ítélte. /MTI/

A szabadforgalmi korlátozás alól

k El.M. Mk Ic

az Élélmezési miniszter felszabadította Szászberek /Szolnok megye/ és Geszt /Békés megye/ községet.

Szászberek árpa, zab, kukoricabeadási tervét 125 százalékra teljesítette. Ezért a községben az árpa és zab szabadforgalmi értékesítését engedélyezték azoknak a termelőknek, akik kenyér- és takarmánygabona, valamint kukoricabeadási kötelezettségüket száz százalékig teljesítették. A községben a helyi tanács ünnepélyes keretben között hirdette ki a szabadpiaci értékesítés engedélyezését ezekre a terményekre. /MTI/

A város felszabadulását ünnepelték Szeged dolgozói

Vid Mk D Ic

Szeged dolgozói bensőséges ünnepség keretében emlékeztek meg a város felszabadulásának hetedik évfordulójáról. A város dolgozói megkoszorúzták a Széchenyi-téri Szovjet Hősi Emlékvet, majd a Dugonics-teretben a szovjet hősök sírjain koszorúkat helyeztek el. Ezután a tanácsháza dísztermében ünnepi ülést tartottak, amelyen Dénes Leó, a városi Tanács végrehajtóbizottságának elnöke mondott ünnepi beszédet. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 38. kiadás

1951. október 12.

19 óra 35 perc

Termelési értekezleteken tárgyalják meg a dolgozók az 1952 évi terveket

k SZOT Mk Vár

Azokban a tervekészítésre kötelezett bányákban, ipari, közlekedési és kereskedelmi vállalatoknál, továbbá intézményeknél, ahol eddig az 1952 évi terveket még termelési értekezleteken nem ismertették, október 17.-e és 24.-e között tárgyalják meg a dolgozók az 1952 évi terveket. A termelési értekezleteket az üzemi bizottságok műhelyenként, üzembrészenként, aknánként, osztályonként minden műszak részére külön szervezik meg, hogy a dolgozók minél szélesebb tömegei tehessenek javaslatokat az 1952 évi tervek jobb kidolgozására, a belső tartalékok fokozottabb kihasználására. A termelési értekezletek előadói az üzemi igazgatói, a műhelyfőnökök, üzemvezetők, osztályvezetők.

A termelési értekezleteken ismertetik a tervbrigádok által a tervek módosítására eddig benyújtott javaslatokat is. A tervbrigádoknak, - amelyek eddig is komoly segítséget adtak a tervek elkészítéséhez - most a tervek végleges jóváhagyásáig elsősorban azzal kell foglalkozniuk, hogy milyen módszerekkel lehet megkönnyíteni az 1952 évi tervek maradéktalan végrehajtását.

Az igazgatók és a műszaki vezetők feladata, hogy a dolgozók javaslatait megfelelően csoportosítsák és beépítsék az 1952 évi tervekbe. Az üzemi bizottságok, a szakszervezetek elnökségei ellenőrizzék, hogy a javaslatok megvalósításra kerüljenek. A mérnökök, technikusok, művezetők a termelési értekezleteket megelőzőleg beszéljék meg a dolgozókkal, a tervbrigádok tagjaival a tervteljesítés, az anyagtakarékosság, az önköltségcsökkentés, stb kérdéseire irányuló javaslatokat.

A terv ismertető termelési értekezletek jó előkészítése, a dolgozók javaslatainak figyelembevétele, jelentős mértékben segítik az 1952 évi tervek jó elkészítését. Ezért az üzemi bizottságok, műhelybizottságok, a szakszervezeti bizalmiak, az üzemi műszaki vezetői tegyenek meg mindent a tervismertető értekezletek sikeres érdekében. /MTI/

Az állami gazdaságok kulturfelelősei

k U-Bc/Mk Ie közül többen résztvesznek a Színház- és Filmművészeti Szövetség háromnapos konferenciáján. Pénteken délután a DEPOSZ központjában baráti beszélgetésre jöttek össze a kulturfelelősök és számos szín- és filmművész. Az üdvözlések után a művészek és a kulturfelelősök hosszasan elbeszélgettek az állami gazdaságok kulturcsoportjának munkájáról, problémáiról. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E

B 39. kiadás

1951. október 12.

20 óra 35 perc

Ankét a gazdaságos műszerellátásról

i Tp/Bin/Mk Hk Ia

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének műszertechnikai és automatizálási szakosztálya október 10.-án 6 órakor a Szövetség Szalai-utca 4. szám alatti székházában ankétot tart. Az ankét célja, hogy az anyagtakaróssági mozgalom elterjesztésének elősegítésére megtárgyalják a gazdaságos műszerellátás kérdéseit.

Az ankétot Hevesi Gyula akadémikus megnyitó előadása után dr. Lettner Ferenc, a kohó- és gépipari minisztérium műszaki fejlesztési főosztályának vezetője, Manek Gyula, az Ipari Minőség Ellenőrző Intézet igazgatója, Nos Ernő, a Műszeripari Kutató Intézet igazgatója és még sokan mások szöveleznek fel. A népgazdaságunk fontos kérdését tárgyaló ankétot nehézipari üzemünk elküldik minőségi ellenőrzési osztályai vezetőit. Az ankétot részt vesznek kutatóintézeink megbízottai, valamint a műszeripar legjobb mesteri és sztahanovistái is.

/MTI/

Háromórás gyorsolvasztási rekord Diósgyőrött - a Gács-i brigád megelőzte Kiovszky olvasztár-brigádját

i Vid SB/Jn 4/Mk Hk Ia 4 4

Nemes versenyés folyik a Diósgyőri Konászati Üzemek Martin üzemének olvasztár brigádjai között, hogy bevéltseik adott szavukat, amit a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére Rákosi Mátyásnak tettek.

A II. Martin-kemencénél a három műszak három olvasztár-brigádja párosversenyben kezdte november 7. nagy ünnepére. Az első kiemelkedő sikert a nappali műszakban dolgozó Bukovszki Miklós olvasztár brigádja érte el: a csapolási időt majdnem két órával megrövidítve 3 óra 50 perc alatt csapolta. Kiovszky János brigádja másnap az éjjeli műszakban túhaladta Bukovszkiék eredményét: a csapolást 3 óra 15 perces rekordidő alatt fejezte be.

A harmadik brigád sem nézte tétlenül ezt a kemény harcot. Gácsi Sámuel brigádvezető megbeszélte társaival, hogy "rávernek" a Kiovszky brigádra. Mindenki tudta, mi a teendője. A kemence javításánál, az adag berakásánál, az olvasztásnál szívósan küzdöttek minden másodpercért. A jó munkaszervezés, a tervszerűség és a lelkesedés meghozta a kívánt sikert: párosverseny társait tulszárnyalva háromórás gyorsolvasztási rekordot értek el. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREI.

B 40. kiadás

1951. október 12.

21 óra 55 perc

Eloadás a lengyel hatéves tervről a Lengyel Olvasóteremben

M. M6/Bin/M k 1e

Péntek este a Lengyel Köztársaság budapesti követsége a Lengyel Olvasóteremben fogadást rendezett a baráti államok külképviselői és a sajtó munkatársai számára. A fogadáson Janusz Burakiewicz követségi tanácsos, a lengyel követség kereskedelmi osztályának vezetője tartott előadást "A lengyel hatéves terv" címmel, az előadás után a hatéves terv monumentális építkezéseit bemutató dokumentumfilmeket vetítettek. /MTI/

A kínai művészek artista csoportja Tatabányán vendégszerrepelt

M. U/MK/Mk 1e

Pénteken délután a tatabányai Petőfi filmszínházban vendégszerrepeltek a Kínai Ifjúsági Művészegyüttes artista csoportjának tagjai. A kínai fiatalokat Takács György, a tatabányai városi pártbizottság titkára üdvözölte. Oan Ti Ce, az artista csoport vezetőjének válasza után került sor a kínai művészek mutatványaira, a gyönyörű előadást többször szakította meg Tatabánya dolgozóinak szünni nem akaró tapsa és ünneplése. /MTI/

Időjárásjelentés

M. Mk/Mk 1e

A Meteorológiai Intézet jelenti október 12.-én, pénteken este 21 órakor:

Hajnali fagy

A Közép-Európát elárasztó hideg levegő elretörése a Balkán és a Pó-síkság felett megszűnt. Emiatt ezen a területen csaknem egész napon át esik az eső. Hazánkban pénteken csak kevés felhő volt az égen, a hajnali erős lehülés után erős felmelegedés indult meg. A hőmérséklet általában 14-16 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 7 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770^{mm} gyengén emelkedő irányba tartu.

Várható időjárás szombat estig: Felhővonulások, egy-két helyen - inkább csak délen - kisebb eső lehet. Többfelől reggeli köd. Hőmérséklet keleti-délkeleti szél, a hűvös idő tovább tart. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 3-5, délnél 14-16 fok között. /MTI/

V

Hatalmas sikerrel szerepelt a voronyeysi Orosz Népi Együttes

t. H. / J. n. / M. k. 10 4 4

Pénteken este a Nemzeti Színházban rendezett előadáson mutatta be művészetét a magyar dolgozóknak az étutazóban Budapestén tartózkodó voronyeysi Orosz Népi Együttes. Az előadásban megjelent Dobi István a minisztortanács elnöke, Farkas Mihály honvédelmi miniszter, az MDP Pólitikai Bizottságának tagja, Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, a Magyar-Szovjet Társaság elnöke, Kelen Béla a Magyar-Szovjet Társaság főtitkára, Majlát Jolán, a Kulturkapcsolatok Intőzetének főtitkára, valamint a politikai és kulturális élet több más kiválósága. Megjelent az előadásban J. D. Kiszjeljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, a többi baráti államok diplomáciai testületeinek képviselői. Ott volt a hazánkban tartózkodó szovjet mezőgazdasági küldöttség számos tagja.

A Nemzeti Színház nézoterét zsufolásig megtöltő közönség nagy tapssal fogadta a 81 tagú együttes színes népviselethe öltözött tagjait, akiket a Magyar-Szovjet Társaság nevében Kelen Béla főtitkár üdvözölt.

- A magyar dolgozó nép - mondotta - szívóbe zárta a Szovjetunió élenjáró ének- és tánckulturájának hazánkba látogatott képviselőit. A Szovjetunió ének- és táncegyütteseinek példáján elindulva, a magyar népi zene-, ének- és táncművelés hagyományainak feltárásával születte meg és fejlődnek a magyar népi ének- és táncegyüttesek.

Kelen Béla ezután elmondotta, hogy a Konsztantyin Masszali-tyinov Sztálin-díjas művész vezetése alatt álló voronyeysi Orosz Népi Együttes 1942-ben Voronyeys ostroma idején alakult, főként kolhozparasztokból, majd így folytatta:

- Bizonyos vagyok benne, hogy vendőgeink mai fellépése tovább mélyíti népünkben a szeretetet a Szovjetunió népei és kulturája iránt.

Az üdvözlésre G. B. Ragyinszkaja, az együttes igazgatója válaszolt.

- Engedjek meg - mondotta - hogy a voronyeysi Orosz Népi Együttes és az egész nagy szovjet haza baráti üdvözlőjét tolnácsoljam Önöknek. Most, amikor a véreskezű amerikai imperialisták a szovjet nép és a többi demokratikus országok népei elleni háborúra készülődnek, mi Önökkel együtt bősős építő munkát végzünk. A szovjet nép a kommunizmus fényes, gőnyörű valóságát építi. Önöknek és nekünk egy a kívánságunk és akaratunk: győzni a békeharoban. Hisszük, hogy népeink és az egész emberiség grandiózus harca a békét meghozza a győzelmet.

/fol. t. köv./

2.

M T I, B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1951. október 12.

22 óra 18 perc

/Hatalmas sikerrel szerepelt...folyt./ t Ha/Jné/Mk Io 4 4

Ragyinszkaja beszédét a Magyar Népköztársaság, a Magyar Dolgozók Pártja és a magyar dolgozó nép szeretett vezetője, Rákosi Mátyás az egész emberiség vezére és tanítója, a nagy sztálin éltetésével fejezte be. Az előadás közönsége helyéről felállva lelkesen éltette a szovjet és magyar nép barátságának legnagyobb harcosait, Sztálint és Rákosi Mátyást.

Ezután került sor a voronyezsi Orosz Népi Együttes voronyezsterületi régi és új népdalokból, szovjet dalokból, kórusművekből és népitáncokból összeállított színes, sokrétű műsorára. A komoly élményt jelentő műsor minden egyes színt lelkes tapsal, tetszésnyilvánítással fogadta a közönség. /MTI/

TL

Vége